

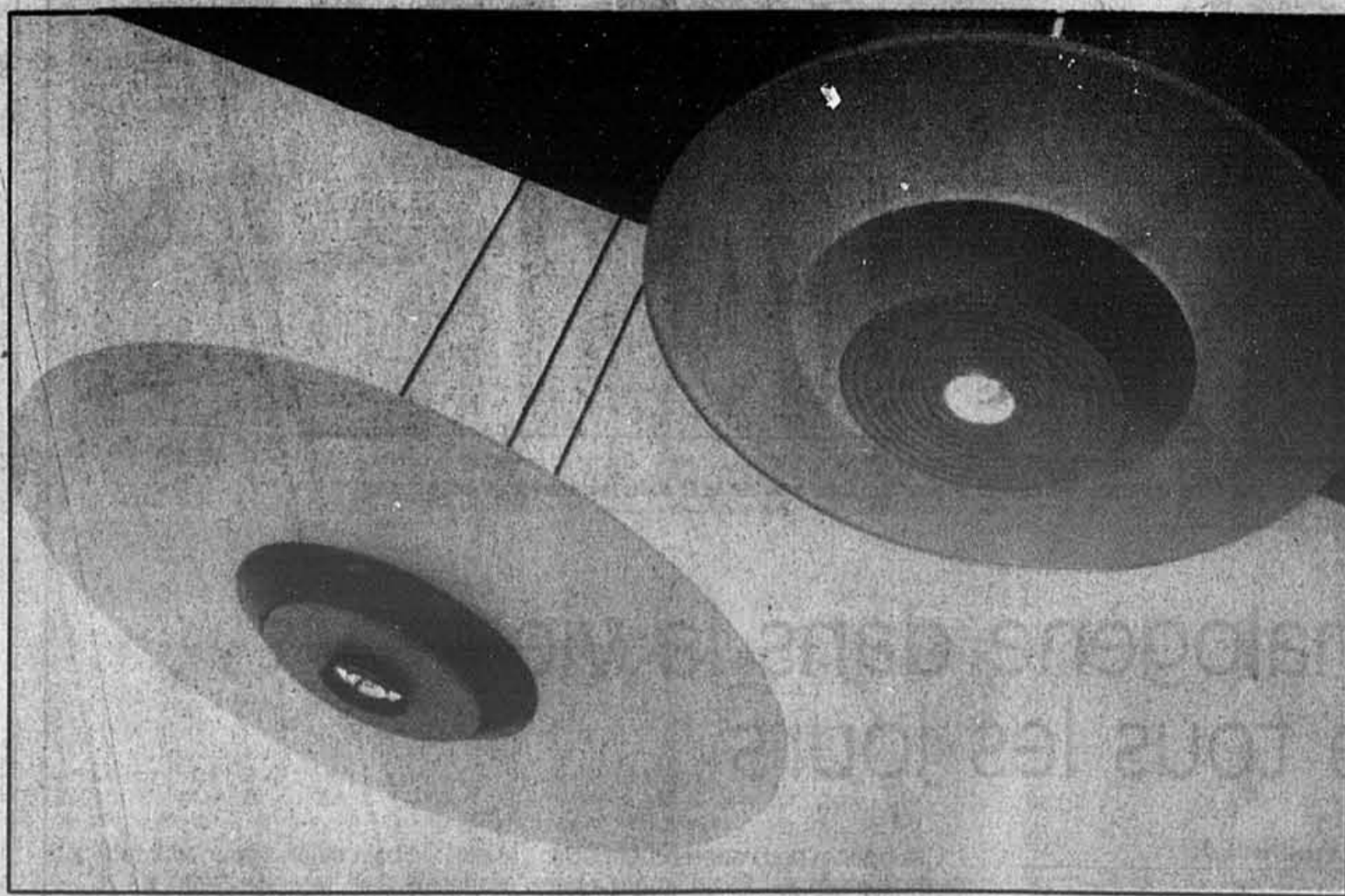
## Le monde merveilleux de l'halogène



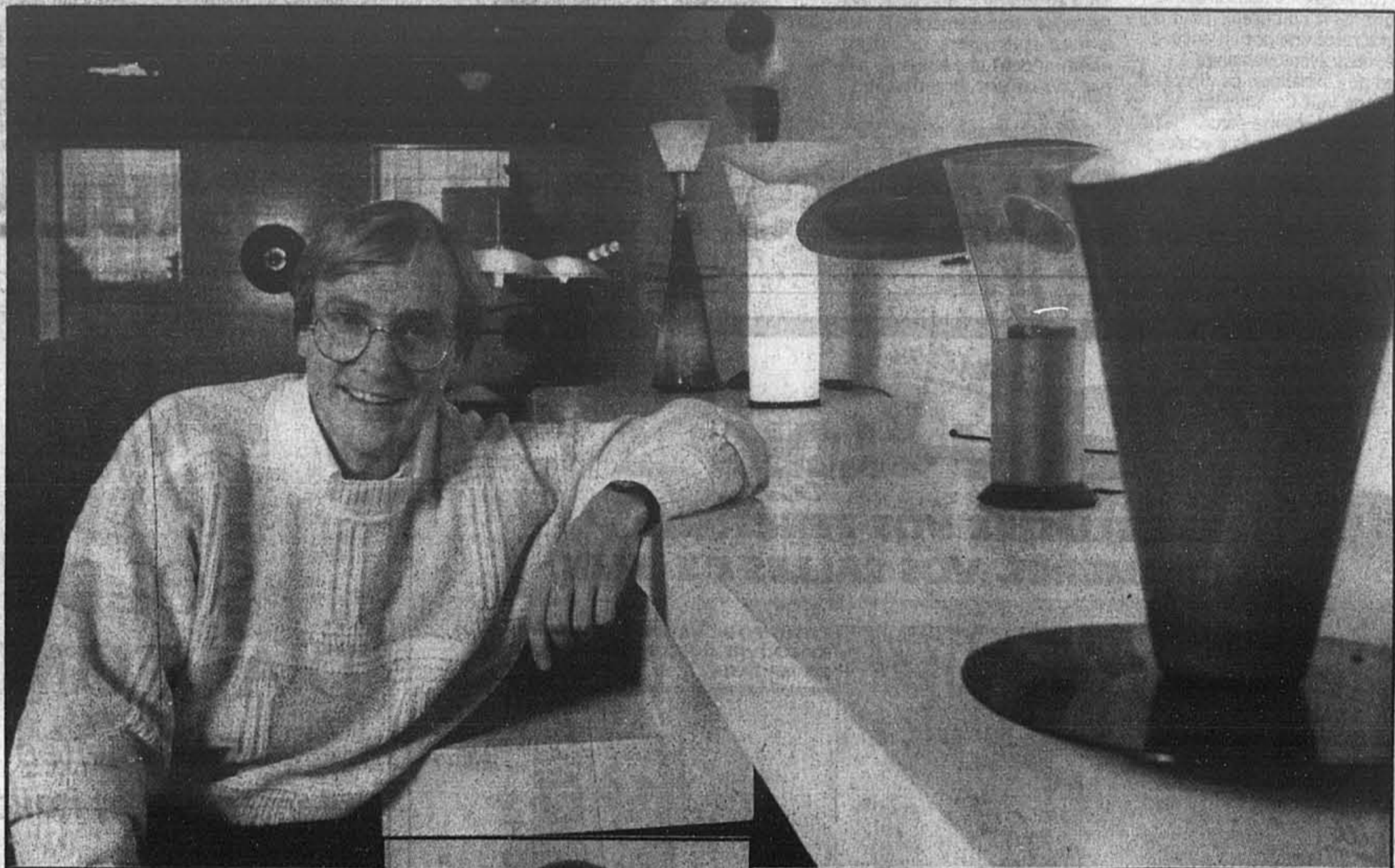
MADELEINE  
DUBUC

Pierre Boulais avait 25 ans lorsqu'il établit en septembre 1983 son premier magasin de meubles et autres objets utilitaires comme les lampes, rue Laurier, un peu à l'est de l'avenue du Parc. Un commerce pas tout à fait comme les autres où on pouvait trouver surtout des articles et objets ultra-modernes et des lampes d'origine italienne qui eurent vite fait de devenir la coqueluche des amateurs de grandes nouveautés. A ce moment, le jeune homme aimait tout ce qui faisait neuf et même intrigant et, d'année en année, il s'aperçut que c'étaient les lampes qui l'intéressaient particulièrement. Voilà pourquoi le nom de Volt devint vite à Montréal synonyme de lampes et de luminaire d'origine italienne.

En 1984, Pierre Boulais commandait ses lampes à New York. Avec le flair qui l'anime, il se rendit vite compte qu'au lieu d'aller régulièrement s'approvisionner à l'étranger, il lui serait possible d'être lui-même distributeur en supprimant les intermédiaires. Il partit donc pour l'Italie,



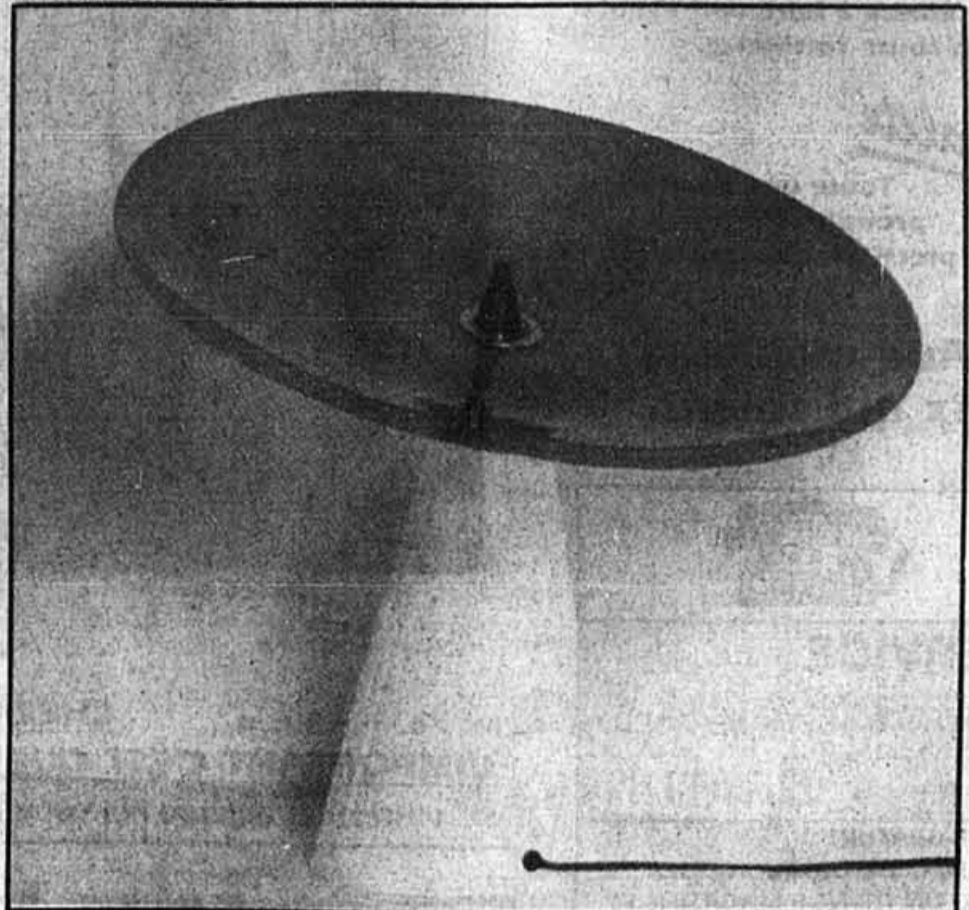
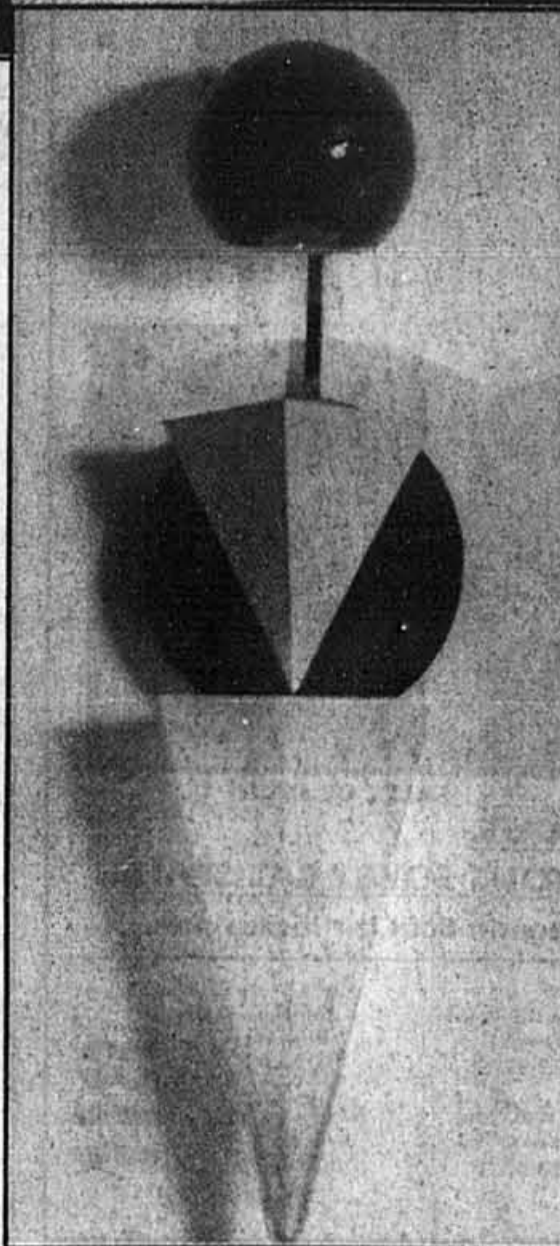
Lampes à suspension en verre de Murano. Ajustables. Disponibles en différentes couleurs. Foscarini.



Pierre Boulais, pdg de Volt, la jeune compagnie montréalaise qui se spécialise en éclairage halogène.

et, à sa grande surprise, raconte-t-il, ce n'est pas d'une seule compagnie manufacturière qu'il obtint une franchise mais de trois: Stil Novò, Lumina et Gammalux. Ses vendeurs parcoururent la ville et les campagnes et même le Canada entier et, depuis, la vaillante petite compagnie n'a cessé de prendre de l'expansion pendant que se maintient la passion de son animateur pour les lampes et pour l'halogène.

Depuis quelques semaines, Pierre Boulais et son équipe à laquelle on a ajouté depuis septembre dernier Volt Contrat qu'anime un spécialiste de l'éclairage à l'halogène, Christian de Chabannes, ont déménagé leurs pénates de la rue Laurier dans des locaux beaucoup plus considérables, dans la partie sud de la rue Guy. Salle de montre, salle de réception et bureaux ont été installés dans un édifice rénové, spacieux et magnifiquement décoré. Une salle est spécialement aménagée où les divers systèmes d'éclairage peuvent être comparés, et dans des locaux vastes l'halogène règne en maître. Sur les routes du Canada, les représentants de Volt se promènent et l'avenir de la jeune compagnie et de son jeune dirigeant semble tout... illuminé.



Lampe de table dont le plateau est incliné. Verre de Murano. Foscarini.

Lampe murale tricolore de la collection Wassely.



Christian de Chabannes, de Volt Contrat et Pierre Boulais, pdg de Volt dans les nouveaux bureaux de la rue Guy, section sud.

PHOTO ROBERT MADON L'Express

## L'halogène dans la vie de tous les jours

MADELEINE DUBUC

Pour tous ceux, et nous croyons qu'ils sont assez nombreux, pour qui l'halogène reste une notion encore obscure, nous avons demandé à Christian de Chabannes, co-directeur chez Volt de Volt Contrat, le département spécialisé dans l'installation de systèmes d'éclairage de les... éclairer. Ce qu'il a fait avec plaisir, le technicien spécialisé devenant intarissable quand on aborde son domaine.

L'halogène, nous apprend Christian de Chabannes, est fait d'un gaz à base d'un dérivé purifié du verre résultant de la fusion de sables dans lequel on retrouve trois éléments: le feldspath, le mica et le quartz. Ce gaz est enfermé dans une ampoule animée par un filament incandescent.

Dans le domaine résidentiel, apprend-t-on encore, on peut employer des réflecteurs de plusieurs forces. De façon générale, les 50 watts d'éclairage puissant sont recherchés dans les cuisines et les

salles de bain où on a tout avantage à voir très clair. Les réflecteurs de 20 watts s'emploient avec bonheur dans les entrées, les salons, les salles à manger, les bureaux, les chambres à coucher. « A côté d'un fauteuil moelleux, avec un bon bouquin et une lampe de lecture, une ampoule de 20 watts est idéale pour garder la page bien éclairée et la tête à l'ombre », dit Christian qui ajoute qu'une fois habitués à l'halogène, à sa force et à sa douceur, on ne s'en sépare plus... « C'est comme pour les automobiles, dit-il, on commence avec une Jetta et on arrête à la BMW. »

## Des diplômes pour les designers d'intérieurs

MADELEINE DUBUC

De façon générale, ils s'en sont bien tirés sans diplômes depuis quelques décennies, surtout depuis la fondation, dans les années 60, de la Société des décorateurs ensembliers du Québec (S.D.E.Q.), mais dans leur for intérieur ils ont tous dû rêver de voir leur profession reconnue par une université ou une école de haut savoir et leurs connaissances attestées par un parchemin. Les décorateurs ensembliers, qu'on appelle de plus en plus souvent de nos jours *designers d'intérieurs*, vont enfin voir leur désir réalisé, grâce à un certificat en design d'intérieur dont le programme, coordonné par M. Jean Ouellet, a été accepté par l'Université de Montréal dans le cadre de la Faculté d'aménagement et qui a commencé à fonctionner en septembre dernier. La deuxième session du programme s'ouvrira en février.

C'est à une fondation toute récente à but non lucratif qui porte le nom de Fonds d'études et de recherches en design intérieur de l'Est (F.E.R.D.I.E.) qu'on doit l'initiative de ce projet auquel l'Université souscrit.

Au cours d'une cérémonie qui s'est tenue à InfoDesign de la Place Bonaventure, la semaine dernière, le comité organisateur de F.E.R.D.I.E. a présenté un chèque de \$45 000

recueillis dans le secteur privé à M. Jean-Claude Marsan, doyen de la Faculté. Cette cueillette de fonds constitue une des premières responsabilités de l'association, très consciente du fait que les universités québécoises ont pour nouvelle politique de ne pas offrir d'options nouvelles sans l'aide de l'entreprise privée. De plus, l'argent devrait servir à fournir des bourses d'études supérieures en design intérieur et, finalement, à promouvoir une politique de recherches en design intérieur dans l'aménagement des espaces résidentiels aussi bien que dans les institutions, hôpitaux ou lieux de travail.

M. Gabriel Paiement, actuel président de la S.D.E.Q., a fait valoir au cours de la cérémonie de remise du chèque l'importance de l'initiative de F.E.R.D.I.E. dont le conseil d'administration comprend plusieurs personnalités telles que Antonin Boisvert, vice-président à la communication à Radio-Canada; Mmes Céline Degré, Margo Gouin, Francine Martineau, MM. Claude Hinton, Jacques Viau et Denis Fortin, tous membres de la SDEQ. « La seule façon pour le jeune designer d'arriver à une reconnaissance professionnelle dans le monde actuel, a dit le président, c'est d'obtenir un diplôme avant de s'attaquer à la pratique privée. Il en a maintenant la chance ».

Décoration  
**BouClair**

**EMBELLISSEZ VOS FENÊTRES,  
VOS CHAMBRES, VOS SALLES DE BAIN.**

### Sélection

Découvrez un vaste choix de textures, styles et couleurs de distinction.

### Service

Un groupe d'experts en décoration vous aidera à faire votre choix en toute confiance.

### Qualité

Toute une gamme de produits de toute première qualité...

...Aux meilleurs prix qui soient.



**SERVICE  
à domicile  
GRATUIT**

C'EST GRATUIT!  
IL SUFFIT DE COMMUNIQUER AVEC UN DE NOS MAGASINS ET UN CONSEILLER EN DÉCORATION SE RENDRA CHEZ-VOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART, AVEC UNE GRANDE SÉLECTION D'ÉCHANTILLONS ...ET DE CONSEILS!



LITERIE  
Les articles de literie et de salle de bain sont disponibles dans la plupart de nos magasins.

SALLE DE BAIN

**CHEZ-NOUS,  
L'IMPORTANT C'EST QUE VOUS SOYEZ SATISFAIT...  
visitez dès aujourd'hui votre magasin BouClair le plus près.**

1720 Boul Des Laurentides  
Laval  
667-3120

3350 Boul St-Martin  
Laval  
687-8480

4490 Rue Jean-Talon Est  
St-Léonard  
725-9175

5630 Henri-Bourassa Est  
Montréal-Nord  
327-1113

3100 Rue Notre-Dame  
Lachine  
637-1102

363 Avenue Dollard  
Place Newman  
Lasalle  
365-7337

Mail West Island  
Dollard-des-Ormeaux  
683-4711

745 Boul Taschereau  
Greenfield Park  
672-4372



Mijb

**SOLDE  
D'AUTOMNE**

**Exclusivités  
allemandes et italiennes**

**30% - 40% - 50%**

**Également en solde,  
CHAUSSURES  
pour votre pied.**

**Accourez... frileuses...  
jusqu'au 28 novembre.  
Repartez heureuses.**

Mijb

645, boul. Samson, Ste-Dorothée  
Laval 689-1516

# Une verrière dans les airs

MADELEINE DUBUC

■ A quelque cent soixante mètres au-dessus du commun des mortels, la population de Montréal peut aller admirer, depuis samedi dernier, en empruntant le funiculaire de la tour du Stade olympique, une vue de sa ville captée du haut des airs.

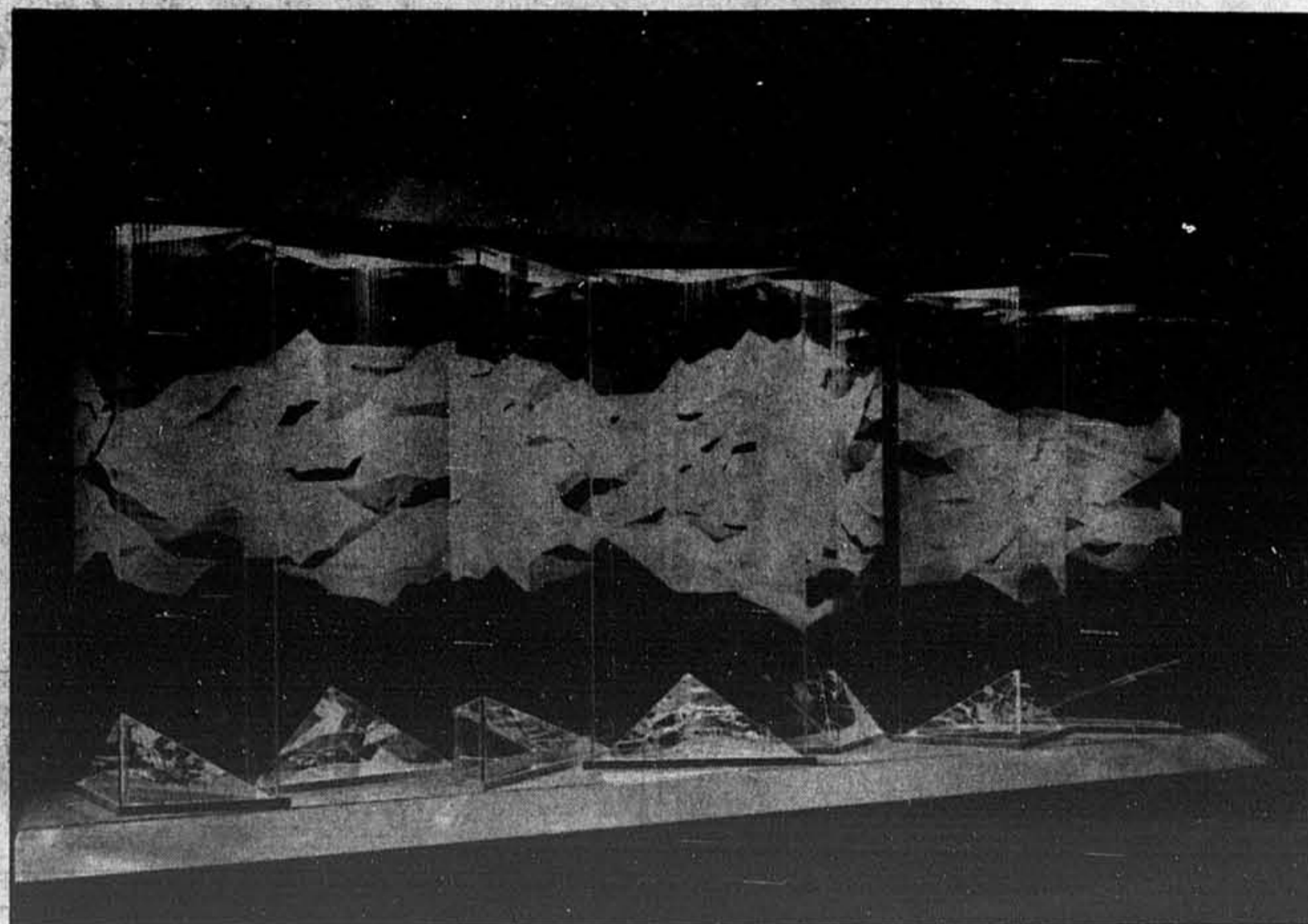
Au niveau le plus élevé de la tour, une verrière tridimensionnelle conçue spécialement pour rendre les lieux accueillants et peut-être pour prouver que l'art s'accommode de tous les paliers, accueille les visiteurs. Baptisée « Vol de rêve », l'oeuvre est signée du nom d'une graphiste verrier originaire de la région métropolitaine qui s'appelle Michèle Lapointe et qui signe tout simplement Lapointe.

L'oeuvre de Michèle Lapointe a des dimensions impressionnantes: elle comporte sept polygones cristallins de 2 mètres de hauteur, sur une longueur de 5 mètres et une profondeur de 60 centimètres. (En terme de pieds, on dirait: 16 pieds par 6 pieds par 24 pouces). Des nuages qui surplombent des paysages de rêves habités par des personnages ou des formes que des miroirs viennent parfois décomposer.

L'exécution de la verrière a pris à son auteur quelque six mois, de la conception à l'installation, et c'est à Ove Design, responsable de l'environnement au mat qu'on doit l'idée d'être allé chercher, dans la grande ville, cette jeune femme presque frêle d'apparence mais dont les idées dans la conception des oeuvres d'art n'ont rien de fragile. Déjà, au cours de la dernière année, une murale signée Lapointe et qui orne les murs de la maison de la culture « La petite patrie », à Villieray où elle illustre l'évolution de la connaissance transmise par le livre avait signalé l'artiste à l'attention de la critique et des connaisseurs.

#### Insuffler le mouvement

Michèle Lapointe est née à Montréal en 1946. C'est toute seule qu'elle a appris à travailler



L'immense verrière intitulée « Vol de rêve » de cinq mètres de longueur par deux mètres de hauteur, signée Lapointe.

le verre. Parce qu'elle aimait ce matériau qui lui permettait de travailler dans l'aérien, dans le tridimensionnel. Auparavant, la jeune femme, graphiste de son métier, avait travaillé au crayon, à l'encre de Chine, au pastel et à l'aquarelle. « Le verre m'a donné la chance de dépasser tout ce que je faisais précédemment, dit-elle, parce qu'on peut lui insuffler la vie, le mouvement. Et c'est ça que je veux atteindre. »

Pour arriver à pratiquer l'art de la sculpture sur verre, Hélène Lapointe n'a pas eu de

professeurs, mais elle a trouvé des sources d'inspiration un peu partout à travers le monde, au cours de voyages et au hasard des lectures. Elle éprouve pour le maître-verrier François Houdé, dont les oeuvres sont actuellement exposées à Montréal, un grand respect. Elle se réjouit du projet auquel le maître-verrier, en compagnie d'autres artistes, dont Ronald Labelle, mettent la dernière main en ce moment, un Centre du Verre qui manquait à Montréal. Elle suit de près tout

ce qui se fait à travers le monde dans le domaine du verre et elle veut expérimenter toutes les dernières techniques de traitement du verre d'art. Jusqu'à maintenant, elle a travaillé surtout le verre à froid: verre gravé ou sculpté particulièrement.

Michèle Lapointe, maître-verrier, à qui l'on doit la verrière qui décore l'observatoire du Stade olympique. On peut maintenant, en se servant du funiculaire, accéder à ce palier du mat.

PHOTO RENÉ PICARD, LA PRESSE

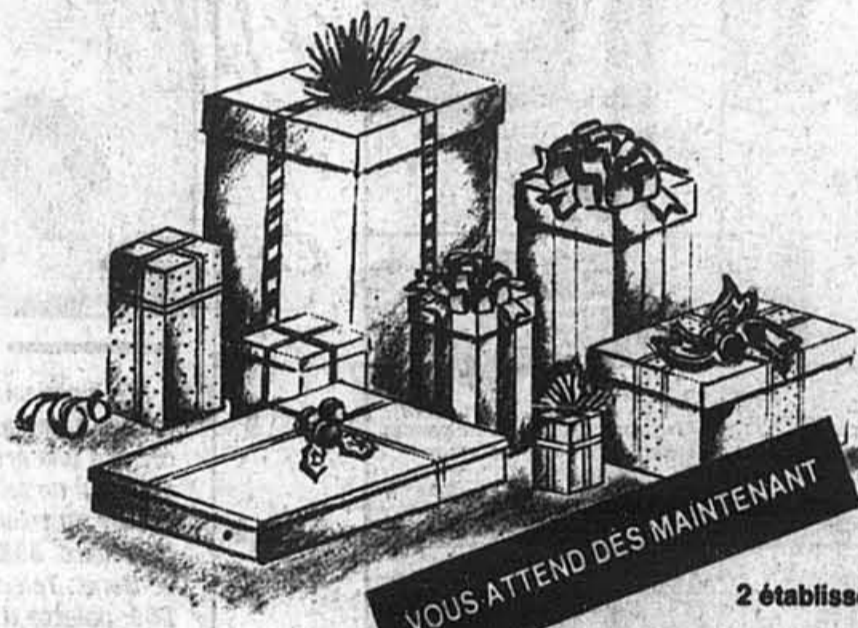
Ajoutons qu'aux oeuvres de Michèle Lapointe mentionnées ici s'ajoutent quelques autres sur lesquelles on voudrait attirer l'attention, mises à part les oeuvres qui font partie de collections privées: quinze gravures en profondeur signées Lapointe ont été réalisées en 1984 pour l'Académie des Grands Montréalais. Parmi les lauréats, cette année-là: Madame Phyllis Lambert, MM. Paul Desmarais, Pierre-Elliott Trudeau, Bernard Lamarre. En 1984, sept gravures en profondeur sculptées sur verre commandées par l'Association des M.B.A. du Québec et remises entre autres à M. Pierre MacDonald, actuel ministre du Commerce et de la Haute Technologie, M. Gaudier, ex-directeur du Musée des Beaux-arts de Montréal et, tout récemment encore, la conception et l'exécution du trophée Jeune designer de mode du Québec 87, commandé par le Salon de la Jeunesse.

« Le verre m'a toujours intéressée, de dire Michèle Lapointe, probablement parce qu'en le travaillant, je vais au bout de mes peurs les plus profondes... C'est si fragile, le verre... ça casse, il faut le traiter avec tellement de soins que ça devient passionnant ».

Quant au succès montant qui accompagne ses oeuvres, Hélène Lapointe le prend comme il passe parce qu'il ne s'atteint pas facilement... « Ce n'est pas uniquement au succès que je veux accéder, dit-elle simplement, l'important, c'est d'aller au-delà de sa créativité ».



## Caplan-Duval notre comptoir express service de cadeaux



VOUS ATTEND DES MAINTENANT

2 établissements

MAIL  
WEST ISLAND

PLACE  
ALEXIS-NIHON

Il y a longtemps que les Montréalais peuvent compter sur Caplan-Duval pour trouver les cadeaux qu'ils désirent offrir. Nous sommes fiers de notre réputation de «spécialiste du cadeau» et nous cherchons à assurer la parfaite satisfaction de notre clientèle. C'est dans ce but que Caplan-Duval a ouvert, pour la période des fêtes, un comptoir-cadeaux express à la Place Alexis-Nihon et au Mail West Island. La solution parfaite pour les gens pressés!

#### OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE



Service à  
thé 5  
pièces en  
plaqué  
argent

899<sup>99</sup>



CRISTAL WALDONIA

Boîte de 4 599<sup>9</sup>



FIGURINES  
ÉCONOMISEZ  
30 - 50%

JOHNSON BROS.  
Économisez  
jusqu'à  
60%



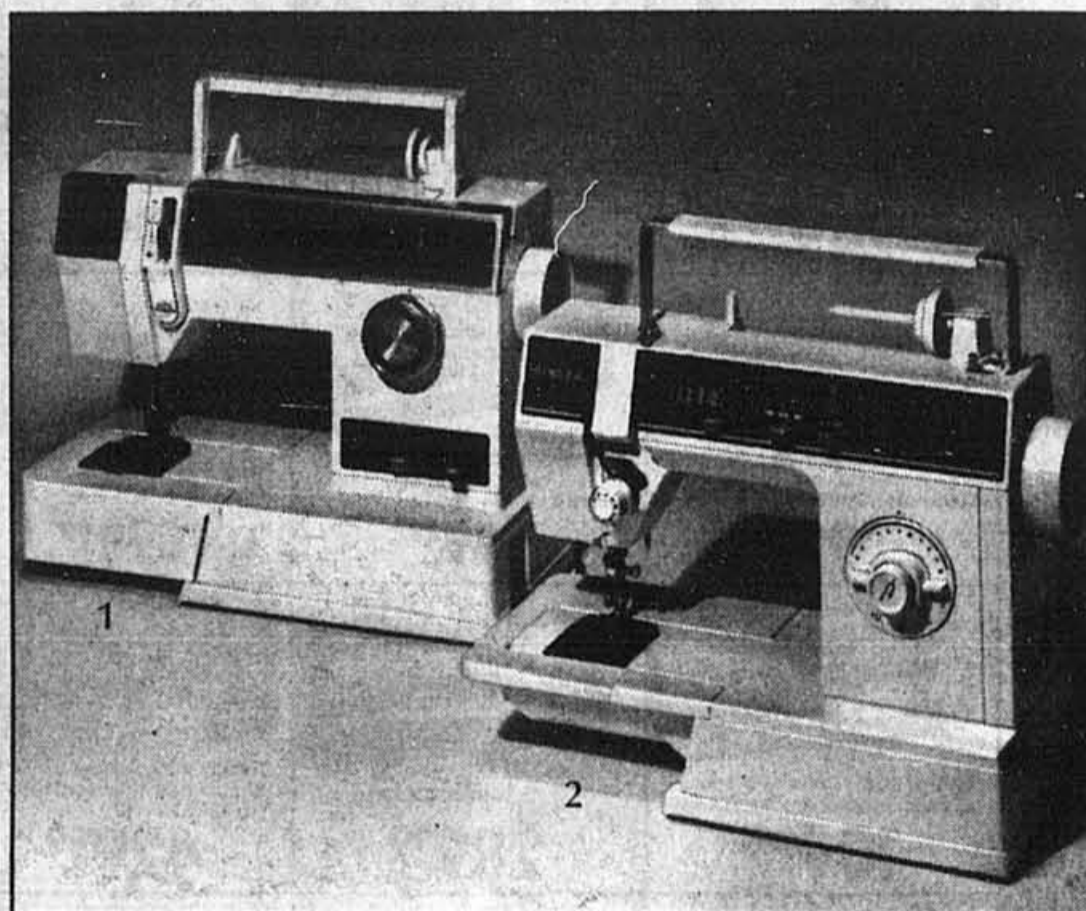
Caplan-Duval  
483-4040

6700, Côte-des-Neiges  
(Plaza Côte-des-Neiges)  
(Juste au sud de Jean-Talon)

APPELS SANS FRAIS:  
1 (800) 361-6482

5800, boul. Cavendish  
(Mail Cavendish)

## CRÉEZ VOUS-MÊME VOS CADEAUX AVEC CES OFFRES SPÉCIALES SINGER CHEZ EATON



#### «Stylist» de Singer

1. Une machine à coudre dotée de toutes les caractéristiques recherchées. Avec 17 points dont fauilage, points extensibles et décoratifs. Réglage automatique de tension pour la plupart des points. Boutonniers en une étape. Bras libre pour couture facile. Rangement intégré pour accessoires. Modèle 6235.

569<sup>98</sup>  
ch.

Centre-ville seulement.  
Rayon 570.

Venez ou composez: 284-8484

#### «Debutante» à 5 points

2. Un modèle de marque à prix avantageux. Avec levier d'embobinage automatique, canette à chargement facile et 5 points de base dont points invisibles et surjet. Se règle automatiquement selon l'épaisseur du tissu. Bras libre pratique pour coudre les revers et les manches. Poignée intégrée. Modèle 6212.

279<sup>98</sup>  
ch.

EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada

**MAGASINAGE**

*À l'approche des fêtes*

Des cadeaux raffinés chez Eaton

**Collection de bijoux-mode Christian Dior**

Elle aime les lignes modernes, elle adorera ces accents-mode signés Christian Dior. Ces bijoux aux formes épurées témoignent d'une grande recherche d'harmonie.

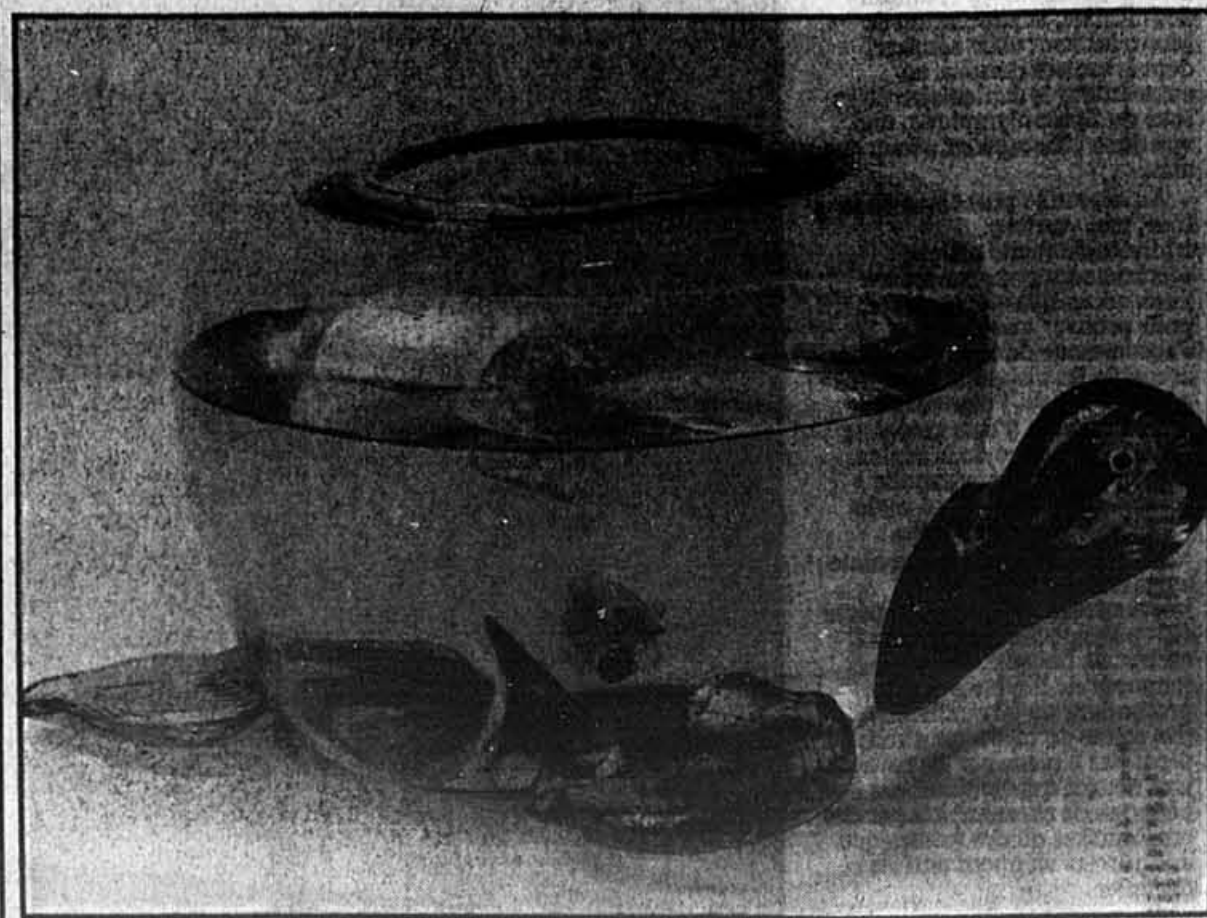
1. Collier avec résine d'époxyde noire et pierres du Rhin. 175.00 ch.
2. Boucles assorties, pour oreilles percées. Tige en or 14 carats. 70.00 la paire
- 2A. (Non représentées) Boucles assorties, à pince. 60.00 la paire
- 2B. (Non représentée) Broche. 85.00 ch.

Les bijoux non représentés grandeur nature.  
Eaton Centre-ville seulement.  
Rayon 215.

Venez ou composez 284-8484

**EATON**

Nous sommes...le grand magasin du Canada



Boi à poissons original en forme de tortue fabriqué par des artisans mexicains. Disponibles dans trois formats. Albatroz, 3860, St-Denis. \$19,95; \$27,95; \$37,95.

**POUR LE CHOIX ET LA QUALITÉ FAITES CONFIANCE À SEARS**

**SEARS OFFRE PLUS**

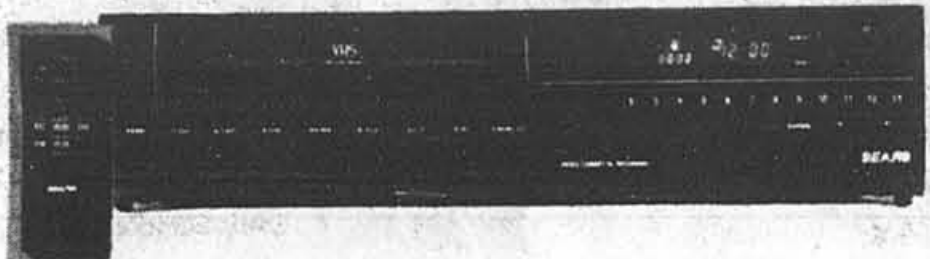


Rabais 100\$. Télécouleur 20" genre moniteur à convertisseur intégré. No 14607.

**449<sup>99</sup>**  
Sears ord. 540,995

Rabais 50\$. Magnéscope de qualité avec télécommande sans fil. No 30606.

**379<sup>99</sup>**  
Sears ord. 420,995



<p>Rabais 30\$. Télécouleur 14" à syntonisateur rotatif. No 14347.</p> <p><b>299<sup>99</sup></b> Sears ord. 330,995</p>	<p>Rabais 60\$. Télécouleur 20" à syntonisateur électronique. No 14775.</p> <p><b>449<sup>99</sup></b> Sears ord. 529,995</p>	<p>Rabais 150\$. Télécouleur portatif 20". No 14805.</p> <p><b>449<sup>99</sup></b> Sears ord. 500,995</p>	<p>Rabais 50\$. Télécouleur 21" à convertisseur intégré. No 14647.</p> <p><b>529<sup>99</sup></b> Sears ord. 579,995</p>	<p>Rabais 100\$. Télécouleur 20" à son stéréo. No 14927.</p> <p><b>749<sup>99</sup></b> Sears ord. 843,995</p>
<p>Rabais 100\$. Télécouleur 20" à télécommande et son stéréo. No 14947.</p> <p><b>749<sup>99</sup></b> Sears ord. 840,995</p>	<p>Rabais 100\$. Télécouleur portatif 26" à télécommande. No 14107.</p> <p><b>799<sup>99</sup></b> Sears ord. 880,995</p>	<p>Rabais 100\$. Télécouleur portatif 28". No 14207.</p> <p><b>899<sup>99</sup></b> Sears ord. 880,995</p>	<p>Rabais 150\$. Télécouleur 26" de style moderne, à télécommande. No 15216.</p> <p><b>749<sup>99</sup></b> Sears ord. 800,995</p>	<p>Magnéscope à télécommande sans fil. Four 4 émissions en 14 jours. No 30507.</p> <p><b>449<sup>99</sup></b> Sears ord. 440,995</p>
<p>Rabais 50\$. Magnéscope VHS à système H.Q. et affichage sur l'écran. No 30337.</p> <p><b>499<sup>99</sup></b> Sears ord. 548,995</p>	<p>Rabais 50\$. Magnéscope VHS à système H.Q., 4 têtes et télécommande. No 30347.</p> <p><b>549<sup>99</sup></b> Sears ord. 590,995</p>	<p>Rabais 50\$. Magnéscope VHS son Dolby®. No 30387.</p> <p><b>699<sup>99</sup></b> Sears ord. 740,995</p>	<p>Rabais 70\$. Magnéscope VHS à système H.Q. et son M.T.S. No 30397.</p> <p><b>729<sup>99</sup></b> Sears ord. 790,995</p>	<p>Rabais 10\$. Combiné AM/FM stéréo à lecteur et magnéto-cassette. No 20227.</p> <p><b>89<sup>99</sup></b> Sears ord. 90,995</p>
<p>Rabais 10\$. Combiné à lecteur et magnétocassette. No 20671.</p> <p><b>109<sup>99</sup></b> Sears ord. 118,995</p>	<p>Rabais 30\$. Combiné Sanyo à lecteur et magnétocassette. No 20684.</p> <p><b>289<sup>99</sup></b> Sears ord. 310,995</p>	<p>Rabais 40\$. Chaîne stéréo Sharp® de format compact. No 28887.</p> <p><b>429<sup>99</sup></b> Sears ord. 460,995</p>	<p>Rabais 50\$. Chaîne stéréo Sharp® 110 watts haute fidélité. No 28291.</p> <p><b>649<sup>99</sup></b> Sears ord. 680,995</p>	<p>Rabais 100\$. Chaîne stéréo Sharp® 200 watts. No 28277.</p> <p><b>899<sup>99</sup></b> Sears ord. 992,995</p>
<p>Rabais 100\$. Chaîne stéréo Pioneer 200 watts. No 28254.</p> <p><b>\$949</b> Sears ord. 10495</p>	<p>Rabais 2,50\$. Cassette vidéo Fuji VHS T-120.</p> <p><b>6<sup>99</sup></b> Sears ord. 8,995</p>	<p>Rabais 5\$. Convertisseur sans fil. No 21994/5.</p> <p><b>94<sup>99</sup></b> Sears ord. 90,995</p>	<p>Caméra Camcorder 8 mm Kyocera avec tous les accessoires nécessaires.</p> <p><b>\$1588</b> Sears ord. 1588</p>	<p><b>3 DERNIERS JOURS!</b></p>

Prix en vigueur jusqu'au 28 novembre 1987, ou jusqu'à épuisement des stocks.

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville St-Laurent, Place Vertu, 335-7770; Brossard, Mail Champlain, 465-1000; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; LaSalle, Carrefour Angrignon, 364-7310. Copyright Canada, 1987, Sears Canada Inc.



**Idées cadeaux. Deux cadres en céramique à offrir à une artiste ou à celle qui ne sait se passer du téléphone. Miniclaire, 3933a, rue St-Denis. Téléphone: \$59; palette d'artiste \$49.**



**A offrir à ceux qui aiment les félins. Thière chat dont une des pattes sert de bec verseur. Capacité une tasse. Pier 1 Imports, 1108, rue Ste-Catherine ouest. \$5.99.**

RECHERCHE: MICHÈLE DUBREUIL collaboration spéciale PHOTOS: JEAN COUPLÉ La Presse

# SUR MARQUES RENOMMÉES!

LA RÈGLE GÉNÉRALE: LA PLUPART DES DÉTAILLANTS VOUS OFFRENT À PRIX RÉDUITS LES ARTICLES QUI NE VOUS INTÉRESSENT PAS.

L'EXCEPTION: LE LINEN CHEST!

Profitez dès aujourd'hui d'un formidable rabais de 50% sur les articles les plus recherchés, des manufacturiers les plus prestigieux. — Pas de séries interrompues, pas de gammes qui se vendent mal, rien que des articles de premier choix!

DÈS MAINTENANT — ÉPARGNEZ 50% SUR CES MARQUES RENOMMÉES...

**Aynsley**



**ÉPARGNEZ 50%**

— Empress White et Gold — Argosy Gold — Elisabeth Gold — Georgian Cobalt — Durham Maroon — Leighton Cobalt.

**HUTSCHENREUTHER**



**ÉPARGNEZ 50%**

— Fleuron Jeunesse — Fleuron Gold — Maxim's en vogue — Maxim's Mondial — Maxim's Accent — Scala Seta.

**VILLEROY & BOCH**



**ÉPARGNEZ 50%**

— Black Pearl — Manoir Vieux Luxembourg — Ravenna — Collage — Petite fleur — Trio.

**Noritake**



**ÉPARGNEZ 50%**

— Breathless — Barrymore — Sandhurst — Café du soir — New Yorker — New Orleans — Sweet Surprise.

LE LINEN CHEST VOUS OFFRE LES PRIX LES PLUS BAS SUR COUVERTS EN PORCELAINES - CRISTAL - COUTELLERIE - VERRERIES - EN VOICI DES EXEMPLES:

**HERITAGE**  
PLAQUÉ ARGENT



**ÉPARGNEZ 50%**  
sur coutellerie 68 pièces dans un coffret de luxe.

Ord. 700\$ **SOLDE 349,95\$**  
— Hampton — Chelsea — Richmond — Mayfair

**HERITAGE**  
ARGENT STERLING  
RENOMMÉE

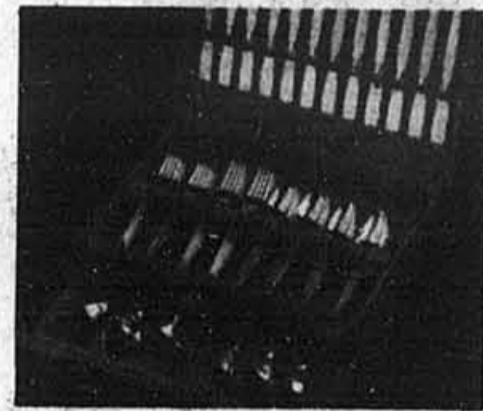


**ÉPARGNEZ 50%**  
(Wallace + International)

— Joan of Arc — Grand Colonial — Pine Tree — Rosepoint — Royal Danish — Stadviri

**ONEIDA**

ACIER INOXYDABLE COMMUNITY



**ÉPARGNEZ 50%**  
sur coutellerie 68 pièces dans un coffret de luxe.

Ord. 700\$ **SOLDE 349,95\$**  
— Frost Fire — Venetia — Marquette — Ridgecrest — Satinique

**LINEN CHEST**  
Boutique & Magasin à rayons

Le grand chic à prix choc.

**1/2 PRIX**

Notre politique de prix garantis durant toute l'année. Si

vous trouvez la même marchandise ailleurs à meilleur prix, nous

respecterons ce prix et nous vous accorderons

un rabais additionnel de

**10%**



341-7810



La Boutique du  
**GOURMET**



**DES CADEAUX QUI FERONT DE L'EFFET!  
AFFRIOLANTES CORBEILLES DU GOURMET**

Choyez ceux que vous aimez avec ces corbeilles généreusement garnies de produits raffinés.

**CORBEILLES DU GOURMET**

Bien remplies de produits délicieux: confitures, chocolats, miels, gâteaux aux fruits, biscuits et davantage. Les prix varient selon la bonne surprise que vous voulez faire.

29.99 39.99 50.00 75.00 100.00

**CORBEILLES DE FROMAGES**

Choix de fromages fins présentés dans des corbeilles en osier.

25.00 35.00 45.00

**CORBEILLES DE FRUITS**

Une présentation de grande classe. Un assortiment de fruits frais avec boîte de biscuits.

15.00 20.00 25.00 30.00 40.00 50.00

**CORBEILLES DE FRUITS ET DE FROMAGES**

Un choix de fromages fins et de fruits frais délicieux.

28.00 32.00

Eaton Centre-ville seulement, niveau du métro. Rayon 379. Venez ou composez 284-8361

**EATON**  
Nous sommes... le grand magasin du Canada

**Freinage: Hyundai rappellera 35 735 véhicules**

Hyundai Auto Canada demande aux propriétaires de tous les modèles Excel 1986 et de certains modèles Excel 1987 d'aller chez un concessionnaire Hyundai avec leur véhicule pour que les mécaniciens changent les plaquettes de freins.

La compagnie souligne que la Excel est conforme à toutes les normes canadiennes de sécurité mais qu'elle a le souci de fournir à tous ses clients un produit de qualité exceptionnelle. « Dès que les nouvelles plaquettes de freins ont été disponibles, nous avons décidé d'en faire profiter nos clients afin de réaffirmer notre vocation de qualité », a déclaré hier M. Norm Woods, directeur canadien du service après vente de Hyundai.

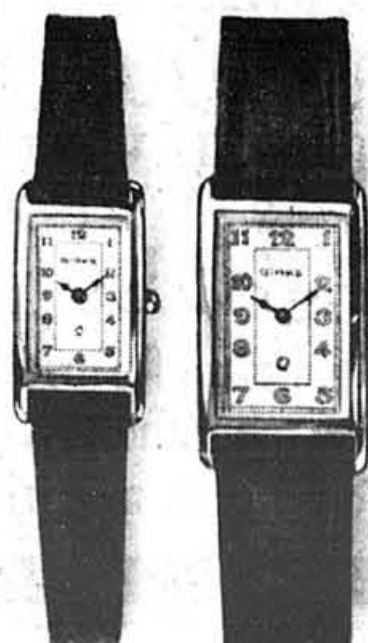
M. Woods a expliqué que l'opération consiste à poser de nouvelles plaquettes semi-métalliques à longue durée de vie qui amélioreront le rendement et la durabilité du système de freinage. Les plaquettes de frein seront changées sans frais et Hyundai Auto Canada avisera par écrit tous les clients des voitures visées par ce rappel volontaire.

Il s'agit de tous les modèles Excel 1986, de tous les modèles Excel 1987 à transmission manuelle et de ceux à transmission automatique construits avant le 2 mars 1987. Cela représente un total de 35 735 véhicules au Canada.

**Entente chez Gaz Métropolitain**

Les employés de la compagnie Gaz Métropolitain de Montréal ont accepté, dans une proportion de 80 p. cent, l'entente de principe intervenue entre leurs représentants syndicaux et ceux de la direction de l'entreprise.

Le contrat de travail, d'une durée de deux ans, prévoit que les 500 travailleurs de Gaz Métropolitain toucheront des augmentations salariales de 4,25 p. cent en 1987 et de 4,5 p. cent en 1988. Le salaire horaire moyen passera ainsi de \$ 16,68 à \$ 17,48 à la fin de la convention.



**Remontez le temps**

Des cadrans du passé... Les montres "Rétro" de Birks. Un alliage incomparable du raffinement des années 20 et de la technologie du quartz contemporain. Pour elle et lui. Boîtier à bordure dorée. 135\$.

Garantie Birks de 2 ans • Certificat pour le remplacement gratuit d'une pile • Gravure gratuite • Centres de service dans toutes les grandes villes du Canada • Personnel qualifié.

Uniquement chez **BIRKS**

**VENTE DE FERMETURE  
NOUS FERMONS NOS PORTES!**

**NOTRE VENTE SE POURSUIT PENDANT  
3 AUTRES JOURS**

**NOTRE BAIL  
PREND FIN  
LE LUNDI 30 NOVEMBRE 1987.**

**RABAIS  
JUSQU'À  
75%**

**NOUS DEVONS  
LIQUIDER  
DES RESTES  
DE STOCK  
DE TOUTS NOS  
MAGASINS**

**DES CENTAINES  
DE NOUVELLES  
FOURRURES  
VENANT  
D'AUTRES  
ETABLISSEMENTS**

**RABAIS  
JUSQU'À  
75%**

**FOURRURES... FOURRURES... FOURRURES...**

CHAPEAU EN VISON	à partir de 99\$	JAQUETTES EN RENARD BLEU.....	799\$
CHAPEAU EN FOURRURE ET BANDEAU	25\$	JAQUETTES EN VISON.....	999\$
		MANTEAUX EN CASTOR.....	999\$
		MANTEAUX EN RATON LAVEUR.....	1199\$
		MANTEAUX EN RENARD BLEU.....	1199\$
		MANTEAUX DE VISON.....	1499\$
		MANTEAUX DE COYOTE.....	1699\$
		MANTEAUX DE VISON PEAUX ALLONGÉES.....	1999\$
		MANTEAUX VISON FEMELLE.....	2999\$
		MODÈLES EXCLUSIFS «HAUTE COUTURE».....	3999\$
		MANTEAUX POUR HOMME.....	1299\$

**HEURES D'OUVERTURE**  
Le jeudi: 9 h à 21 h  
Le ven.: 9 h à 21 h  
Le samedi: 9 h à 17 h

**FERMETURE PERMANENTE LE LUNDI 30 NOVEMBRE**

**CE WEEK-END-CI SEULEMENT**

**SAISISSEZ CETTE OCCASION!!!**

**5455, DE GASPÉ  
SUITE 102**

**COJANA**

## Shawinigan: violente explosion à la Shawbec

Presse Canadienne  
SHAWINIGAN

Une violente explosion a semé l'émoi hier à Shawinigan. La déflagration, entendue à des kilomètres à la ronde, s'est produite vers 11h45 dans une chaudière de carbure de l'usine Shawbec.

Fut-elle survenue dix minutes plus tôt, l'explosion aurait pu avoir des conséquences dramatiques puisqu'une centaine de travailleurs se seraient trouvés sur les lieux. Heureusement, ces travailleurs venaient de quitter l'usine pour le dîner.

Trois employés, dont le directeur général de l'usine, M. Roger Morissette, ont été légèrement blessés.

Le souffle de l'explosion a complètement démolé la chaudière et

pulvérisé les vitres et les vitrines de plusieurs édifices du voisinage. Des pièces de bois et de métal ont été projetées à plusieurs centaines de mètres des installations.

La désolation était grande sur les terrains de l'usine lorsque policiers, pompiers et ambulanciers sont arrivés. Près d'un bâtiment aux vitres cassées, un lourd escalier de fer est resté accroché aux branches d'un gros arbre tandis que le sol était jonché de divers débris comme si l'usine avait été la cible d'un bombardement.

L'ampleur des dégâts matériels demeurait indéterminée hier. Une enquête a été commandée pour déterminer la cause exacte de l'explosion.

L'usine procure de l'emploi à 180 personnes et venait à peine de reprendre sa production après une fermeture de 24 mois.

## Normétal: forcené maîtrisé

Un homme barricadé depuis lundi soir dans sa maison de Normétal, en Abitibi, a été maîtrisé par des policiers de la Sûreté du Québec, hier après-midi, pendant qu'il dormait.

Quatre des 20 policiers qui avaient établi un siège autour de la résidence de l'homme de 43 ans sont entrés dans la maison sur la pointe des pieds et se sont emparés du forcené.

Ils ont trouvé de nombreux couteaux et des haches dans la maison. Le forcené, qui avait déjà soutenu un siège en 1984 dans cette maison, avait décidé de tenir la police en haleine après que ses parents eurent décidé, lundi soir, de le faire hospitaliser afin qu'il reçoive des traitements psychiatriques.

Son identité n'a pas été révélée.

*Se réaliser  
sans s'épuiser*

29 novembre 1987  
8h30 à 18h

On dit que la femme moderne doit être presque parfaite en tout temps et en tout lieu. Pourtant, il n'est pas nécessaire de devenir la femme bionique pour être à la hauteur: il ne suffit que de quelques minutes par jour.

Nous vous invitons à découvrir ce que ces quelques minutes peuvent faire de vous. Ce séminaire d'une journée vous est entièrement consacré pour vous démontrer à quel point vous pouvez vous gâter tous les jours en étant belle, active et disponible pour tout ce qu'il y a à votre agenda. Commencez dès maintenant à vous accorder du temps. Inscrivez-vous aujourd'hui.



SÉMINAIRE

POUR RENSEIGNEMENTS  
ET RÉSERVATIONS

De 13h à 20h.

avant le 27 novembre

(514) 270-7343

(514) 663-8184

6455, rue St-André

(angle Beaubien).

Montréal

QUELQUES-UNS DE NOS  
CONFÉRENCIERS INVITÉS:

Claire Leduc, Travailleuse sociale  
Marcel A. Dion, Chirurgien esthétique  
Nicole Doucet, Diététiste  
Hélène Bourret, Esthéticienne  
Denis Parent, Coiffeur  
Louise Duchesne, Conseillère mode

## Équipez-vous pour porter des toasts avec le solde Pier 1.



En arrière-plan: Flûte à champagne évasée, à tige noire, de Hongrie. Rég. 8,99\$, cette semaine 7,19\$.

Flûte crocus, en cristal tout plomb, de Hongrie. Rég. 14,99\$, cette semaine 11,99\$.

Seau à champagne, de France. Choix d'étiquettes imprimées à l'avant. Bouteille vendue dans un autre magasin! Seau, Rég. 34,99\$, cette semaine 24,88\$.

Flûte à champagne évasée, à pied rose givré, de Hongrie. Rég. 8,99\$, cette semaine 7,19\$.

Flûte bleu cobalt à pied tourné transparent, de Yougoslavie. Rég. 9,99\$, cette semaine 7,99\$.

Flûte à pied bleu, noir, cerise ou rose, de France. Rég. 2,99\$-4,49\$, cette semaine 2,39\$-3,59\$.

Flûte à champagne déco. Taillée à la main en Hongrie. Rég. 9,99\$, cette semaine 7,99\$.

Bien sûr, il ne s'agit pas des toasts qu'on mange au petit déjeuner, mais bien des toasts que l'on porte à la paix, à la santé ou au bonheur. Cette semaine, toute notre verrerie sur pied est offerte à 20% de rabais. Achetez-en pour recevoir ou puisque Noël s'en vient, pensez à en offrir en cadeau. Vous remarquerez que comme les grands crus, tous nos verres sur pied sont importés.

**Pier 1  
imports**  
Un monde à découvrir.

Prix en vigueur jusqu'au 2 décembre 1987.

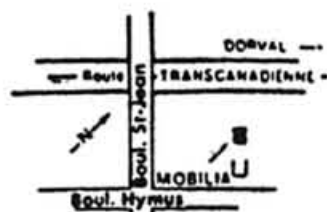
Montréal: 1108, rue Ste-Catherine ouest, 866-6166 • 6720, rue St-Hubert, 270-3054 Westmount: 4823, rue Sherbrooke ouest, 931-9128 Brossard: 7205, boul. Taschereau, 656-9383 St-Bruno: Les Promenades St-Bruno, 461-0525 Laval: 1793, boul. St-Martin, 681-4634 Rosemère: Place Rosemère, 437-0160 Pointe-Claire: 183, boul. Hymus, 695-1942 St-Léonard: 6839, rue Jean-Talon est, 256-5299, lun.-mer. 9h30-18h00, jeu. & ven. 9h30-21h00, sam. 9h30-17h00

# mobilia

VENTE  
D'ENTREPÔT  
ANNUELLE

jusqu'à **60%** de rabais

LES DERNIERS 3 JOURS



183A, boul. Hymus, Pointe-Claire



Tél.: 695-2701



Nous écouons nos échantillons de plancher. Démonstrateurs et fins de lignes de mobilier de salon, de salle à manger, de systèmes muraux. Tout est laissé à des prix incroyablement réduits! Magasinez tôt et faites des économies!

**UNE PRÉCIEUSE COLLECTION**

Designers I ajoute à nos plaisirs... et présente pour accompagner sa superbe collection de meubles et accessoires une sélection de bijoux uniques.  
Perles argentées antiques, œil de tigre, malachite, lapis lazuli, corail et améthyste, trésors exotiques, des créations Suzanne, exclusivité qui vous sera réservée.

«Le style... un mode de vie!»  
Boutique

**Designers I**

1226, BISHOP 871-3931

STATIONNEMENT GRATUIT



**Des organismes offrant des services en santé mentale pourraient disparaître**

NICOLE BEAUCHAMP

■ Vingt des trente groupes communautaires qui dispensent des services alternatifs en santé mentale à Montréal, craignent fort de devoir fermer leurs portes d'ici le printemps, faute d'obtenir l'assurance que le gouvernement injectera \$1 million additionnels pour 1988-89 dans le budget alloué à ces ressources.

La survie de ces dernières touche quelque 6000 citoyens aux prises avec des maladies mentales ou des problèmes psychiatriques. Ils y reçoivent le soutien nécessaire pour arriver à s'intégrer à la société.

«Le ministère de la Santé et des Services sociaux n'a encore rien laissé filtrer sur le sort qui attend ces 20 organismes. Leur précarité financière réside dans le fait qu'ils fonctionnent avec des budgets composés en bonne partie de fonds non récurrents (i.e. qui ne sont pas renouvelables automatiquement d'une année à l'autre). Il nous tarde de connaître les intentions du ministère pour dissiper l'incertitude», d'affirmer Marie-Josée Vaillancourt.

La présidente de la Table régionale des ressources alternatives et communautaires en santé mentale du Montréal-Métropolitain (ouf!) a du même souffle indiqué que la ministre Thérèse Lavoie-Roux avait fixé une rencontre à ce sujet pour le 11 janvier. Une date trop lointaine au goût du regroupement qui a pressé, hier, le bouton d'urgence.

«Nous avons besoin de savoir dans les meilleurs délais à quoi nous en tenir à compter d'avril prochain pour organiser nos services: prendre des engagements pour renouveler le bail des locaux loués, etc.», a expliqué à La Presse, Louis Hébert, coordonnateur de l'Agence de réinsertion sociale (A.R.C.).

Cette ressource, située dans le secteur centre-ouest de Montréal, dispose justement pour l'exercice financier en cours d'un budget dont une large tranche consiste en fonds non récurrents totalisant \$178 000.

Tout comme A.R.C., la plupart des autres organismes du regroupement ont depuis trois ans pour principale source de financement l'enveloppe régionale du Conseil de la santé et des services sociaux du Montréal-Métropolitain (CRSSS-MM). Cette enveloppe est constituée par le biais de transferts budgétaires des hôpi-

taux prodiguant des soins psychiatriques. Et ce sont des comités aviseurs, correspondant aux sous-régions administratives de la métropole, qui départagent la cagnotte.

L'enveloppe régionale s'élevait globalement à près de \$3,5 millions pour l'année 1987-88. Cette somme comportait plus de \$900 000 de fonds non récurrents. Le regroupement voudrait qu'on les convertisse en subventions régulières afin de renflouer les budgets de fonctionnement insuffisants des ressources alternatives.

Si ces dernières ont accaparé la plus grosse part des montants alloués en 87-88 — soit \$2 millions et des poussières —, en revanche cette somme comprenait \$800 105 de fonds non récurrents. Avec pareille répartition, estime le regroupement, les établissements du réseau public se sont vu attribuer la meilleure part, c'est-à-dire des allocations budgétaires garanties pour l'an prochain.

En raison de la «désinstitutionnalisation», les hôpitaux notamment ont en effet créé des ressources intermédiaires d'hébergement (appartements surveillés, maisons de transition, etc.) et des programmes destinés à leurs patients psychiatriques. Le CRSSS-MM considère ces espèces de ralonges institutionnelles comme des ressources communautaires.

Le regroupement ne prise guère cette confusion avec les organismes «issus des milieux, des communautés locales» et demande que l'attribution des sommes contenues dans l'enveloppe régionale se fasse en fonction de sa définition des ressources alternatives et communautaires. Les demandes budgétaires des 30 organismes se chiffrent ensemble à \$3 175 000 pour 1988-89, ce qui leur permettrait de consolider et de développer leurs services.

On sait que le rapport Harnois, remis à la fin de septembre à la ministre Lavoie-Roux et présentant un projet de politique de la santé mentale, préconise de doubler le budget actuellement consacré aux services communautaires. Le gouvernement a repoussé à janvier prochain son étude en commission parlementaire.

**Présentation Dunhill**

Dunhill... Un nom reconnu dans le monde entier pour un style intemporel, une qualité incomparable et une conception parfaite. Venez rencontrer leur représentant. Il nettoiera et remplira votre briquet Dunhill et vous renseignera sur leur vaste panoplie de produits haut de gamme.

Square Phillips seulement les 26, 27 et 28 novembre

Parfaitement BIRKS

**Horloges-cadeaux par Birks**

Magnifiques horloges à pendule rotatif. Un charme rustique... Associé au modernisme du quartz sans remontage pour une précision parfaite. Base en laiton laqué, dôme en verre.

Gauche 165\$ Droite 250\$  
Garantie Birks de 2 ans • Pile incluse

Uniquement chez BIRKS

**Recherche**  
UN PETIT COIN INTIME

Rien de plus indiqué pour un petit coin intime que ce fauteuil dont l'élégance égale le confort. De chaque côté du foyer, ou devant une fenêtre, dans le salon, le boudoir ou la chambre à coucher. Et pourquoi pas une paire, pour un tête-à-tête simp. Construit en pacanier fini antique, côtés cannés et recouverts en chenille beige. Grandeur: 58 cm (23"), largeur: 81 cm (32"), hauteur: 66 cm (26"), profondeur.

Prix courant 499\$ — Vente 369\$. Boni additionnel de 38\$ si vous achetez la paire. QUANTITÉ LIMITÉE.

**Fraser**  
4950, DE LA SAVANE  
Téléphone 342-0050

Renseignez-vous sur:  
• Notre plan d'échange exclusif  
• Nos conditions budgétaires  
• Notre service de décoration intérieure  
• Nos tapis orientaux et moquettes  
• Nos services avant et après vente

Du lundi au mercredi: 9 h 30 à 18 h  
Jeudi et vendredi jusqu'à 21 h — Samedi jusqu'à 17 h

**Vient de paraître**

Edward Teyber, Ph.D.

**LES ENFANTS ET LE DIVORCE**  
Comment les aider à mieux vivre cette expérience

**LES ENFANTS ET LE DIVORCE**  
par Edward Teyber, Ph.D.

À l'aide d'études, de scénarios, de types d'expériences familiales et de modèles de dialogue parents-enfants, M. Teyber illustre ses techniques uniques et empreintes de sensibilité, afin de résoudre les problèmes qu'engendre le divorce. Maintenant, en dépit du divorce, vous pouvez être le parent confiant et affectueux que vous voulez être... et que vos enfants méritent.

220 pages  
**EN VENTE PARTOUT**

Deux façons rapides et efficaces de commander vos livres:

- En composant le **285-6984** et en donnant votre numéro de carte VISA ou MASTERCARD. Ce service vous est offert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.
- En nous faisant parvenir le bon de commande ci-joint.

BON DE COMMANDE 633  
Veuillez faire parvenir ( ) exemplaire(s) de LES ENFANTS ET LE DIVORCE au prix de 17,95\$ chacun, plus 1,50\$ pour frais de poste et de manutention. Je suis abonné(e) à La Presse. Veuillez me faire parvenir ( ) exemplaire(s) de LES ENFANTS ET LE DIVORCE au prix de 14,35\$ chacun, plus 1,50\$ pour frais de poste et de manutention. No d'abonné(e)

IMPORTANT - Joignez à cette commande un chèque ou mandat-poste payable aux Éditions La Presse Ltée. Vous pouvez également utiliser votre carte de crédit comme mode de paiement. MASTERCARD ou VISA

A retourner aux:  
Éditions La Presse Ltée  
44, Saint-Antoine ouest  
Montréal (Québec) H2Y 1J5

NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....  
PROVINCE.....  
CODE POSTAL..... TEL.....  
TOTAL..... (plus 1,50\$ pour frais de poste et de manutention avec chaque commande)  
CJ- joint..... \$

Prrière de noter que les échanges et les remboursements ne sont pas acceptés.

# En Louisiane, les mutins cubains acceptent de négocier

## À Atlanta, ils refusent toute forme de rapatriement et s'emparent de 24 nouveaux otages

Agence France-Presse  
OAKDALE

Les leaders des quelque mille détenus cubains qui se sont révoltés à la prison fédérale d'Oakdale, en Louisiane, ont fait savoir que les mutins accepteraient d'être déportés dans un pays autre que Cuba, et qu'à cette condition, ils pourraient mettre fin à leur rébellion.

Toutefois, les quatre leaders ont souligné que la révolte pourrait se poursuivre indéfiniment si le gouvernement ne revenait pas sur sa décision de renvoyer à Cuba les quelque 2 500 criminels et malades mentaux cubains détenus présentement aux États-Unis.

Les autorités fédérales ont admis pour la première fois hier que les négociations avaient été rompues mardi: Mark Sheehan, porte-parole du ministère de la Justice, a précisé que les pourparlers avaient repris à six heures hier soir, après une interruption de 24 heures. Le Bureau des prisons et le directeur d'Oakdale avaient constamment soutenu

que les négociations se poursuivaient.

M. Sheehan a expliqué que les détenus avaient interrompu les négociations afin d'organiser leur premier leadership réel. « Les quatre leaders semblent désormais parler au nom de la majorité des détenus », a-t-il dit.

Le porte-parole a révélé qu'une réponse écrite des détenus à l'offre de déportation du gouvernement avait été remise mardi aux négociateurs fédéraux. Elle comprenait, a-t-il dit, sept demandes, dont il n'a toutefois pas précisé la nature.

Par contre, le sénateur John Breaux, démocrate de Louisiane, qui s'était entretenu avec les détenus hier matin, a affirmé que les exigences de ces derniers « se conformaient à l'offre du procureur général Edard Meese et incluaient un moratoire sur la déportation à Cuba, l'examen des cas un par un, l'amnistie pour les mutins et la déportation dans un pays autre que Cuba ».

« Je pense qu'on peut dire que des progrès ont été effectués hier à Oakdale, a dit M. Breaux, et j'ai bon espoir que nous aurons quelque chose de significatif à annoncer dès aujourd'hui ».

Entre-temps, sourds à l'appel de leurs familles et aux promesses de Washington et de La Havane, les détenus cubains incarcérés à Atlanta, en Georgie, semblaient hier plus que jamais déterminés à ne pas céder: pour le prouver, ils ont pris 24 nouveaux otages.

« Nous sommes prêts à mourir à la moindre tentative de nous renvoyer à Cuba. Nous avons tout notre temps pour négocier », a déclaré à la télévision Carlos Marro-Gonzales, l'un des détenus cubains en révolte depuis lundi à Atlanta.

« Nous voulons être libres, a affirmé un autre détenu par téléphone à une station de télévision de la ville. S'ils tentent de (...) faire une folie, tout le monde ici périra ».

Pour démontrer leur détermination, un groupe de détenus d'Atlanta s'est introduit vers minuit mercredi dans l'hôpital de la prison — au moment même où un autre groupe relâchait cinq personnes à une porte du pénitencier contrôlée par la police — prenant 24 nouveaux otages parmi les malades. En fait, ils en avaient pris 25, mais l'un d'eux,

visiblement très souffrant, a été aussitôt relâché.

### 94 otages

Cela porte à 94 le nombre des otages détenus dans la prison goergienne, où la révolte a déjà fait un mort et une douzaine de blessés.

Toutefois, 315 des quelque 1 500 Cubains « indésirables » qui étaient incarcérés à Atlanta ont choisi de se rendre depuis le début de la mutinerie, et ont été transférés dans des bâtiments de la prison sous contrôle des autorités.

## L'étrange statut des Marielitos

Agence France-Presse  
WASHINGTON

Le statut légal des mutins cubains des prisons d'Oakdale et d'Atlanta est l'un des plus étranges du droit américain: il les condamne pratiquement à la prison même quand ils ont purgé leur peine et quelle qu'ait été la gravité de leurs démêlés avec la loi.

À leur arrivée aux États-Unis en 1980, les « Marielitos », ces quelque 125 000 Cubains autorisés par Fidel Castro à quitter leur pays et débarquant de petites embarcations parties du port de Mariel, étaient pratiquement sans papiers. Ils reçurent des autorités américaines une sorte de droit d'immigration sur parole, pouvant être révoqué pour diverses raisons.

Pour la plupart d'entre eux, cela ne posa pas de problèmes. Ils s'intégrèrent à la nombreuse colonie cubaine vivant aux États-Unis et la grande majorité d'entre eux peut depuis cette année demander la nationalité américaine, sept ans après leur arrivée.

Mais, il y avait aussi parmi les Marielitos des détenus de droit commun libérés par Castro. Les services de l'immigration les expédièrent en prison, soit en les cueillant au passage, soit en découvrant leur passé judiciaire après enquête. D'autres immigrants eurent des ennuis avec la justice américaine après leur arrivée, parfois pour des peccadilles comme la possession de marijuana, soit pour des crimes plus graves.

Une fois purgée la peine à laquelle ils avaient été condamnés, soit aux États-Unis soit à Cuba, ces immigrants se sont trouvés dans une situation juridique très particulière, pratiquement sans autre droit que celui de rester dans des prisons ou des centres de détention.

C'est un sort commun pour un immigrant ayant eu des ennuis avec la justice que d'être expulsé des États-Unis. Mais il y a pour cela des procédures légales bien établies, de même que pour l'expulsion d'un immigrant illégal quand la police découvre qu'il ne possède pas de permis de séjour.

Mais les Marielitos repris de justice se sont trouvés à l'issue de leur peine face à une alternative impossible. Ils ne pouvaient rester aux États-Unis puisque leur condamnation leur avait fait perdre leur droit d'immigration sur parole. Ils ne pouvaient même pas être libérés puisque cette libération aurait fait d'eux des résidents illégaux. Ils ne pouvaient non plus être expulsés faute d'accord avec Cuba pour permettre leur retour.

**TOUS NOS STORES VERTICAUX SONT DE 1<sup>RE</sup> QUALITÉ ET NOUS LES FABRIQUONS PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!**

**GRANDE VENTE D'OUVERTURE**  
Papa, Stephen et Richard annoncent que Au Bon Marché a déménagé au **3500 est, boul. St-Joseph**, 2 minutes de notre ancien magasin, pour mieux vous servir!

**LE PLUS GRAND CENTRE DE DÉCORATION AU MONDE EST MAINTENANT OUVERT!**  
VENEZ DE PARTOUT ET ÉPARGNEZ!

*Papa, Stephen et Richard seront contents de vous voir!*



**IL FAUT VENIR VOIR POUR LE CROIRE!**

PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ POUR VOS STORES VERTICAUX, MANGEZ UN PAPA-DOG GRATUITEMENT DANS NOTRE RESTAURANT

**AVEC CE COUPON "RABAIS D'OUVERTURE" Épargnez 10% sur toute la marchandise en magasin et même sur les prix annoncés**

**10%**

Valide jusqu'au 28 novembre à 17 h 00

**C'EST LA CHANCE DE VOTRE VIE!**

**NOUS FABRIQUONS VOS STORES VERTICAUX DANS TOUTES LES GRANDEURS PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!**

<p><b>STORES VERTICAUX</b> Nous fabriquons plus de 2000 modèles de stores verticaux pendant que vous attendez!</p> <p><b>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</b></p> <p>VERTICAUX P.V.C. EN STOCK Blanc, gris, noir, taupe, champagne, sable. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>39<sup>99</sup></b></p> <p>VERTICAUX EN TISSU Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>49<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX EN TISSU ALPHA Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>59<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX P.V.C. RAYÉS Style Béton. Choix de 20 couleurs. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>69<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX GROOVER Pour insérer lamères de l'apôstré. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>69<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX ALUMINIUM En stock. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>69<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX MINI PVC 2" EN STOCK Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>74<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX MINI ALUMINIUM EN STOCK Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>74<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX EN TISSU GROOVER Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>119<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX EN DENTELLES IMPORTÉES Barière inébranlable. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>169<sup>99</sup></b></p> <p>TRINGLE DE LUXE GARANTIE À VIE</p> <p>VERTICAUX MIROIR DE LUXE Or ou argenté. Nous fabriquons toutes les grandeurs désirées pendant que vous attendez.</p> <p><b>169<sup>99</sup></b></p>	<p><b>STORES DE FENÊTRE</b> Aussi disponibles en blanc, rose, gris, beige. À BAS PRIX.</p> <p><b>STORES OPAQUES BLANCS</b></p> <table border="1"> <tr><th>Grandeur</th><th>Unité</th><th>France</th></tr> <tr><td>28" x 58"</td><td>6.99</td><td>9.99</td></tr> <tr><td>37" x 70"</td><td>8.99</td><td>12.99</td></tr> <tr><td>37" x 82"</td><td>10.99</td><td>14.99</td></tr> <tr><td>43" x 70"</td><td>10.99</td><td>14.99</td></tr> <tr><td>43" x 82"</td><td>11.99</td><td>16.99</td></tr> <tr><td>49" x 70"</td><td>12.99</td><td>16.99</td></tr> <tr><td>49" x 82"</td><td>14.99</td><td>19.99</td></tr> <tr><td>55" x 70"</td><td>15.99</td><td>21.99</td></tr> <tr><td>55" x 82"</td><td>18.99</td><td>23.99</td></tr> <tr><td>64" x 58"</td><td>20.49</td><td>28.99</td></tr> <tr><td>64" x 70"</td><td>22.49</td><td>28.99</td></tr> <tr><td>73" x 58"</td><td>24.69</td><td>30.99</td></tr> <tr><td>73" x 70"</td><td>26.69</td><td>32.99</td></tr> <tr><td>78" x 58"</td><td>38.99</td><td>43.99</td></tr> <tr><td>78" x 70"</td><td>41.69</td><td>45.99</td></tr> <tr><td>85" x 70"</td><td>48.49</td><td>63.99</td></tr> <tr><td>91" x 70"</td><td>53.99</td><td>69.99</td></tr> <tr><td>109" x 70"</td><td>79.99</td><td>89.99</td></tr> <tr><td>121" x 70"</td><td>94.99</td><td>109.99</td></tr> </table> <p>FORTE PATIO 7 1/2" x 80" OPAQUE 49.99 FIBRE DE VERRE DeLano 100% OPAQUE</p> <table border="1"> <tr><th>Grandeur</th><th>Unité</th><th>France</th></tr> <tr><td>28" x 58"</td><td>11.99</td><td>14.99</td></tr> <tr><td>37" x 70"</td><td>15.99</td><td>21.99</td></tr> <tr><td>37" x 82"</td><td>16.99</td><td>22.99</td></tr> <tr><td>43" x 70"</td><td>18.99</td><td>22.99</td></tr> <tr><td>43" x 82"</td><td>20.99</td><td>24.99</td></tr> <tr><td>49" x 70"</td><td>21.99</td><td>25.99</td></tr> <tr><td>49" x 82"</td><td>22.99</td><td>26.99</td></tr> <tr><td>55" x 70"</td><td>23.99</td><td>29.99</td></tr> <tr><td>55" x 82"</td><td>27.99</td><td>34.99</td></tr> <tr><td>64" x 58"</td><td>31.99</td><td>39.99</td></tr> <tr><td>64" x 70"</td><td>37.99</td><td>45.99</td></tr> <tr><td>73" x 58"</td><td>40.99</td><td>48.99</td></tr> <tr><td>73" x 70"</td><td>44.99</td><td>53.99</td></tr> <tr><td>78" x 58"</td><td>50.99</td><td>61.99</td></tr> <tr><td>78" x 70"</td><td>56.99</td><td>79.99</td></tr> <tr><td>85" x 70"</td><td>76.99</td><td>87.99</td></tr> <tr><td>91" x 70"</td><td>88.99</td><td>99.99</td></tr> <tr><td>109" x 70"</td><td>104.99</td><td>119.99</td></tr> <tr><td>121" x 70"</td><td>119.99</td><td>134.99</td></tr> </table> <p>TOUTES LES GRANDEURS EN STOCK À BAS PRIX</p>	Grandeur	Unité	France	28" x 58"	6.99	9.99	37" x 70"	8.99	12.99	37" x 82"	10.99	14.99	43" x 70"	10.99	14.99	43" x 82"	11.99	16.99	49" x 70"	12.99	16.99	49" x 82"	14.99	19.99	55" x 70"	15.99	21.99	55" x 82"	18.99	23.99	64" x 58"	20.49	28.99	64" x 70"	22.49	28.99	73" x 58"	24.69	30.99	73" x 70"	26.69	32.99	78" x 58"	38.99	43.99	78" x 70"	41.69	45.99	85" x 70"	48.49	63.99	91" x 70"	53.99	69.99	109" x 70"	79.99	89.99	121" x 70"	94.99	109.99	Grandeur	Unité	France	28" x 58"	11.99	14.99	37" x 70"	15.99	21.99	37" x 82"	16.99	22.99	43" x 70"	18.99	22.99	43" x 82"	20.99	24.99	49" x 70"	21.99	25.99	49" x 82"	22.99	26.99	55" x 70"	23.99	29.99	55" x 82"	27.99	34.99	64" x 58"	31.99	39.99	64" x 70"	37.99	45.99	73" x 58"	40.99	48.99	73" x 70"	44.99	53.99	78" x 58"	50.99	61.99	78" x 70"	56.99	79.99	85" x 70"	76.99	87.99	91" x 70"	88.99	99.99	109" x 70"	104.99	119.99	121" x 70"	119.99	134.99	<p><b>MINI-STORES HORIZONTAUX 1"</b> 100% ALUMINIUM 1" en stock couleur métallique</p> <table border="1"> <tr><td>20" x 45</td><td>9.99</td><td>20" x 64</td><td>13.99</td></tr> <tr><td>22" x 45</td><td>10.99</td><td>22" x 64</td><td>14.99</td></tr> <tr><td>24" x 45</td><td>11.99</td><td>24" x 64</td><td>16.99</td></tr> <tr><td>26" x 45</td><td>12.99</td><td>26" x 64</td><td>17.99</td></tr> <tr><td>28" x 45</td><td>14.99</td><td>28" x 64</td><td>19.99</td></tr> <tr><td>30" x 45</td><td>14.99</td><td>30" x 64</td><td>20.99</td></tr> <tr><td>32" x 45</td><td>15.99</td><td>32" x 64</td><td>23.99</td></tr> <tr><td>36" x 45</td><td>18.99</td><td>36" x 64</td><td>27.99</td></tr> <tr><td>40" x 45</td><td>26.99</td><td>40" x 64</td><td>32.99</td></tr> <tr><td>42" x 45</td><td>27.99</td><td>42" x 64</td><td>33.99</td></tr> <tr><td>48" x 45</td><td>28.99</td><td>48" x 64</td><td>35.99</td></tr> <tr><td>60" x 45</td><td>35.99</td><td>60" x 64</td><td>48.99</td></tr> <tr><td>72" x 45</td><td>41.99</td><td>72" x 64</td><td>55.99</td></tr> </table> <p>Aussi disponible à prix spécial</p>	20" x 45	9.99	20" x 64	13.99	22" x 45	10.99	22" x 64	14.99	24" x 45	11.99	24" x 64	16.99	26" x 45	12.99	26" x 64	17.99	28" x 45	14.99	28" x 64	19.99	30" x 45	14.99	30" x 64	20.99	32" x 45	15.99	32" x 64	23.99	36" x 45	18.99	36" x 64	27.99	40" x 45	26.99	40" x 64	32.99	42" x 45	27.99	42" x 64	33.99	48" x 45	28.99	48" x 64	35.99	60" x 45	35.99	60" x 64	48.99	72" x 45	41.99	72" x 64	55.99	<p><b>MINI-STORES HORIZONTAUX 1"</b> PVC Très décoratif lavable blanc, ivoire, gris, rose, bleu</p> <table border="1"> <tr><td>18" x 45</td><td>6.99</td><td>18" x 64</td><td>9.99</td></tr> <tr><td>20" x 45</td><td>8.77</td><td>20" x 64</td><td>13.49</td></tr> <tr><td>22" x 45</td><td>11.99</td><td>22" x 64</td><td>14.49</td></tr> <tr><td>23" x 45</td><td>12.99</td><td>23" x 64</td><td>16.99</td></tr> <tr><td>24" x 45</td><td>10.99</td><td>24" x 64</td><td>13.99</td></tr> <tr><td>26" x 45</td><td>12.99</td><td>26" x 64</td><td>16.49</td></tr> <tr><td>27" x 45</td><td>9.99</td><td>27" x 64</td><td>13.99</td></tr> <tr><td>28" x 45</td><td>13.99</td><td>28" x 64</td><td>17.49</td></tr> <tr><td>30" x 45</td><td>15.99</td><td>30" x 64</td><td>19.49</td></tr> <tr><td>31" x 45</td><td>12.99</td><td>31" x 64</td><td>16.99</td></tr> <tr><td>33" x 45</td><td>17.79</td><td>33" x 64</td><td>20.49</td></tr> <tr><td>35" x 45</td><td>18.99</td><td>35" x 64</td><td>27.99</td></tr> <tr><td>36" x 45</td><td>11.99</td><td>36" x 64</td><td>17.99</td></tr> <tr><td>38" x 45</td><td>14.88</td><td>38" x 64</td><td>22.49</td></tr> <tr><td>40" x 45</td><td>15.88</td><td>40" x 64</td><td>21.47</td></tr> <tr><td>44" x 45</td><td>22.99</td><td>44" x 64</td><td>26.49</td></tr> <tr><td>48" x 45</td><td>17.99</td><td>48" x 64</td><td>22.99</td></tr> <tr><td>54" x 45</td><td>26.99</td><td>54" x 64</td><td>32.99</td></tr> <tr><td>60" x 45</td><td>20.99</td><td>60" x 64</td><td>29.99</td></tr> <tr><td>64" x 45</td><td>33.99</td><td>64" x 64</td><td>39.77</td></tr> <tr><td>72" x 45</td><td>29.99</td><td>72" x 64</td><td>39.99</td></tr> <tr><td>77" x 45</td><td>39.99</td><td>77" x 64</td><td>49.88</td></tr> </table> <p>PORTE PATIO 78" x 84" 2 STORES SUR MÊME BOÎTE <b>54<sup>99</sup></b></p>	18" x 45	6.99	18" x 64	9.99	20" x 45	8.77	20" x 64	13.49	22" x 45	11.99	22" x 64	14.49	23" x 45	12.99	23" x 64	16.99	24" x 45	10.99	24" x 64	13.99	26" x 45	12.99	26" x 64	16.49	27" x 45	9.99	27" x 64	13.99	28" x 45	13.99	28" x 64	17.49	30" x 45	15.99	30" x 64	19.49	31" x 45	12.99	31" x 64	16.99	33" x 45	17.79	33" x 64	20.49	35" x 45	18.99	35" x 64	27.99	36" x 45	11.99	36" x 64	17.99	38" x 45	14.88	38" x 64	22.49	40" x 45	15.88	40" x 64	21.47	44" x 45	22.99	44" x 64	26.49	48" x 45	17.99	48" x 64	22.99	54" x 45	26.99	54" x 64	32.99	60" x 45	20.99	60" x 64	29.99	64" x 45	33.99	64" x 64	39.77	72" x 45	29.99	72" x 64	39.99	77" x 45	39.99	77" x 64	49.88	<p><b>ENSEMBLES DE DRAPS Wabanan</b></p> <table border="1"> <tr><th>Simple</th><th>Double</th><th>Reine</th><th>Roi</th></tr> <tr><td>\$15</td><td>\$20</td><td>\$25</td><td>\$42</td></tr> </table> <p>ENSEMBLES DE DRAPS "PERCALE"</p> <table border="1"> <tr><th>Simple</th><th>Double</th><th>Reine</th></tr> <tr><td>\$29<sup>99</sup></td><td>\$39<sup>99</sup></td><td>\$49<sup>99</sup></td></tr> </table> <p>DOUILLETES EN PERCALE</p> <table border="1"> <tr><th>Simple</th><th>Double</th><th>Reine</th><th>Roi</th></tr> <tr><td>\$49<sup>99</sup></td><td>\$59<sup>99</sup></td><td>\$69<sup>99</sup></td><td>\$89<sup>99</sup></td></tr> </table> <p>REVENDEZ!</p> <p><b>SERVIETTES Christian Dior</b> La meilleure qualité sur le marché.</p> <table border="1"> <tr><th>Serviette de bain</th><th>Serviette de main</th></tr> <tr><td>régl. \$39.99</td><td>régl. \$29.99</td></tr> <tr><td><b>SPECIAL \$25<sup>99</sup></b></td><td><b>SPECIAL \$17<sup>99</sup></b></td></tr> </table> <p>Tapis de bain 100% coton régl. \$54.99 <b>SPECIAL \$32<sup>99</sup></b></p> <p>Débarbouillette régl. \$14.99 <b>SPECIAL \$7<sup>99</sup></b></p> <p>Draps de bain régl. \$79.99 <b>SPECIAL \$49<sup>99</sup></b></p>	Simple	Double	Reine	Roi	\$15	\$20	\$25	\$42	Simple	Double	Reine	\$29 <sup>99</sup>	\$39 <sup>99</sup>	\$49 <sup>99</sup>	Simple	Double	Reine	Roi	\$49 <sup>99</sup>	\$59 <sup>99</sup>	\$69 <sup>99</sup>	\$89 <sup>99</sup>	Serviette de bain	Serviette de main	régl. \$39.99	régl. \$29.99	<b>SPECIAL \$25<sup>99</sup></b>	<b>SPECIAL \$17<sup>99</sup></b>
Grandeur	Unité	France																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
28" x 58"	6.99	9.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
37" x 70"	8.99	12.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
37" x 82"	10.99	14.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
43" x 70"	10.99	14.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
43" x 82"	11.99	16.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
49" x 70"	12.99	16.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
49" x 82"	14.99	19.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
55" x 70"	15.99	21.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
55" x 82"	18.99	23.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
64" x 58"	20.49	28.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
64" x 70"	22.49	28.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
73" x 58"	24.69	30.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
73" x 70"	26.69	32.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
78" x 58"	38.99	43.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
78" x 70"	41.69	45.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
85" x 70"	48.49	63.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
91" x 70"	53.99	69.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
109" x 70"	79.99	89.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
121" x 70"	94.99	109.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Grandeur	Unité	France																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
28" x 58"	11.99	14.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
37" x 70"	15.99	21.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
37" x 82"	16.99	22.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
43" x 70"	18.99	22.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
43" x 82"	20.99	24.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
49" x 70"	21.99	25.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
49" x 82"	22.99	26.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
55" x 70"	23.99	29.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
55" x 82"	27.99	34.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
64" x 58"	31.99	39.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
64" x 70"	37.99	45.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
73" x 58"	40.99	48.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
73" x 70"	44.99	53.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
78" x 58"	50.99	61.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
78" x 70"	56.99	79.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
85" x 70"	76.99	87.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
91" x 70"	88.99	99.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
109" x 70"	104.99	119.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
121" x 70"	119.99	134.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
20" x 45	9.99	20" x 64	13.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
22" x 45	10.99	22" x 64	14.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
24" x 45	11.99	24" x 64	16.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
26" x 45	12.99	26" x 64	17.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
28" x 45	14.99	28" x 64	19.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
30" x 45	14.99	30" x 64	20.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
32" x 45	15.99	32" x 64	23.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
36" x 45	18.99	36" x 64	27.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
40" x 45	26.99	40" x 64	32.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
42" x 45	27.99	42" x 64	33.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
48" x 45	28.99	48" x 64	35.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
60" x 45	35.99	60" x 64	48.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
72" x 45	41.99	72" x 64	55.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
18" x 45	6.99	18" x 64	9.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
20" x 45	8.77	20" x 64	13.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
22" x 45	11.99	22" x 64	14.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
23" x 45	12.99	23" x 64	16.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
24" x 45	10.99	24" x 64	13.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
26" x 45	12.99	26" x 64	16.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
27" x 45	9.99	27" x 64	13.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
28" x 45	13.99	28" x 64	17.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
30" x 45	15.99	30" x 64	19.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
31" x 45	12.99	31" x 64	16.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
33" x 45	17.79	33" x 64	20.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
35" x 45	18.99	35" x 64	27.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
36" x 45	11.99	36" x 64	17.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
38" x 45	14.88	38" x 64	22.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
40" x 45	15.88	40" x 64	21.47																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
44" x 45	22.99	44" x 64	26.49																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
48" x 45	17.99	48" x 64	22.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
54" x 45	26.99	54" x 64	32.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
60" x 45	20.99	60" x 64	29.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
64" x 45	33.99	64" x 64	39.77																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
72" x 45	29.99	72" x 64	39.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
77" x 45	39.99	77" x 64	49.88																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Simple	Double	Reine	Roi																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
\$15	\$20	\$25	\$42																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Simple	Double	Reine																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
\$29 <sup>99</sup>	\$39 <sup>99</sup>	\$49 <sup>99</sup>																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Simple	Double	Reine	Roi																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
\$49 <sup>99</sup>	\$59 <sup>99</sup>	\$69 <sup>99</sup>	\$89 <sup>99</sup>																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
Serviette de bain	Serviette de main																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
régl. \$39.99	régl. \$29.99																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
<b>SPECIAL \$25<sup>99</sup></b>	<b>SPECIAL \$17<sup>99</sup></b>																																																																																																																																																																																																																																																																																																			

**LE PLUS GRAND CENTRE DE DÉCORATION AU MONDE!**

**UNE SEULE ADRESSE**  
**3500 est, boul. St-Joseph**  
(entre boul. St-Michel et Pie IX)

**Au Bon Marché** 259-3500

HEURES D'AFFAIRES: Lun - Mer: 9h15 à 18h, Jeu - Ven: 9h15 à 21h, Samedi: 9h à 17h

Chèques personnels acceptés

# la Différence

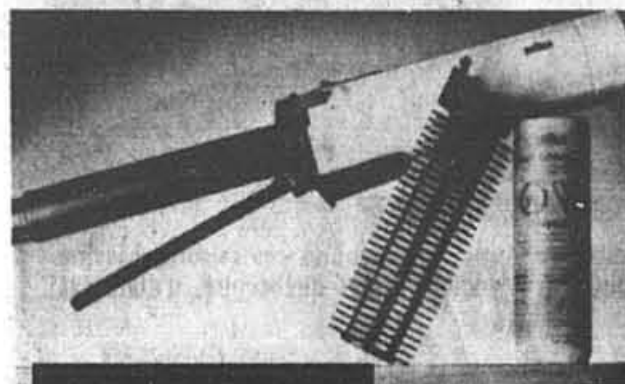
À Noël... et tous les autres jours de l'année, vous pouvez acheter vos accessoires de beauté de marque à très bas prix. M vous en propose quelques-uns.



Bas prix courant

**22<sup>99</sup>** Fer à friser **BRAUN**

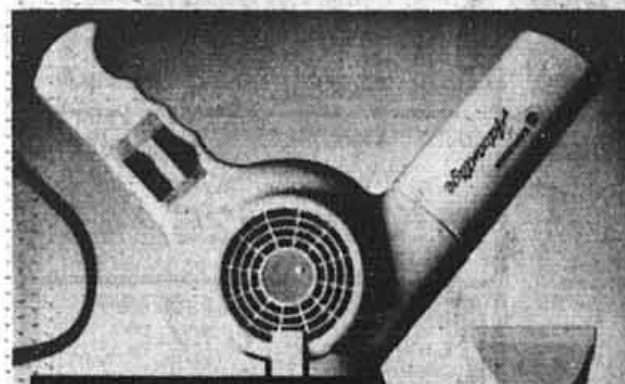
Fer à friser au butane de Braun pour vous coiffer n'importe où! Maintenant offert avec cartouches de butane jetables, très pratique.



Prix comparatif 36.00

**25<sup>99</sup>** **BRAUN**

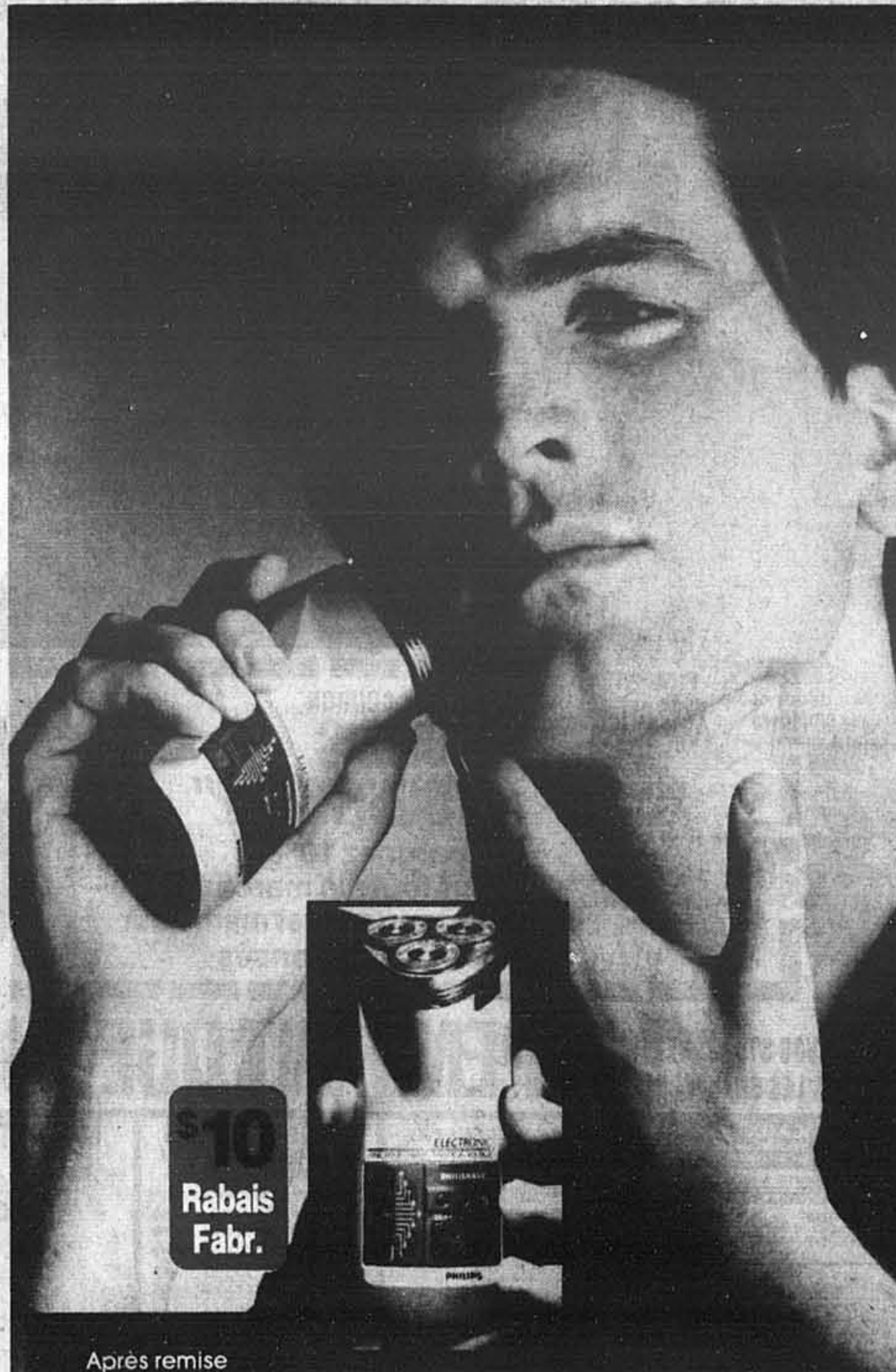
Fer à friser/brosse coiffante au butane de Braun. Nouveau système de cartouche jetable. La brosse se glisse aisément sur le baril.



Bas prix courant

**17<sup>99</sup>** Séchoir **BLACK & DECKER**

Séchoir Black & Decker de type pistolet. 1400 watts, 4 réglages de chaleur - 2 débits d'air. Avec support et buse. Un cadeau de choix!



**10**  
Rabais  
Fabr.

Après remise

**87<sup>99</sup>**

Rasoir Philips modèle de luxe électronique entièrement rechargeable doté de neuf réglages, 45 lames auto-affûtantes et tondeuse. Bi-tension. Notre prix..... **97.99**



Prix comparatif 60.00

**47<sup>99</sup>** Rasoir



Rasoir Philips à tête triple, 36 lames rotatives, tondeuse escamotable et étui de rangement/ voyage très pratique... pour l'homme actif!



**OFFRE POSTALE**

Collier de perles **GRATUIT** à l'achat du nécessaire de beauté Philips pour dames. Détails en magasin.

Bas prix courant

**57<sup>99</sup>** Ens. beauté



Nécessaire de beauté Philips pour dames comprenant rasoir Ladyshave ainsi que huit accessoires de beauté. Un beau cadeau!

Guide d'achats de NOËL



Ne manquez pas de consulter notre cahier de Noël de 116 pages. Disponible dans tous nos magasins.

**DE TRÈS  
BAS PRIX...  
TOUS LES JOURS!**



**SATISFACTION ASSURÉE**

**Politique de prix comparatifs**  
Les prix comparatifs indiqués sur une sélection d'articles sont les prix ordinaires établis récemment dans un ou plusieurs grands magasins à rayons et de vente au détail. Nous les utilisons à titre de référence seulement. La différence, en dollars, ne constitue pas de rabais. Elle implique simplement que chez M il est possible de payer moins cher pour des produits de marque, tous les jours.